

ENGLISH

22

5

5

العربية

עברית

Contents

Safety information	5	How to use the steam clean function.....	14
Important installation Instructions.....	7	Energy-saving tips	14
Product overview	8	Care and cleaning	15
Using the accessories.....	8	Troubleshooting.....	18
Control panel.....	9	Environmental concerns	18
How to use: Mechanical child lock.....	9	Technical specifications.....	19
First use.....	11	Energy efficiency data	19
Operation.....	12	IKEA guarantee.....	20

Safety information

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **WARNING:** Ensure that the appliance is switched off before replacing the lamp to avoid the possibility of electric shock.
- **WARNING:** Accessible parts may become hot during use. Young children should be kept away.
- Steam cleaner is not to be used.
- Surface of a storage drawer can get hot.
- During use the appliance becomes hot. Care should be taken to avoid touching heating elements inside the oven.
- Only use the temperature probe recommended for this oven. (Applicable to ovens provided with a facility to use a temperature-sensing probe)
- The appliance must not be installed behind a decorative door in order to avoid overheating.
- **WARNING:** Liquids and other foods must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.
- Please use the product in a well-ventilated environment.
- An all-pole disconnection means must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.
- Do not touch the oven with wet or damp hands or feet.
- Oven door should not be opened often during the cooking period.
- When the door or drawer of oven is open do not leave anything on it, or you may unbalance your appliance or break the door.
- If you will not use the appliance for a long time, unplug it.
- When unpacking the oven, please make sure the machine is intact. If the machine is damaged, do not use it and contact after-sales service.
- Please keep plastic bags, polystyrene, nails and other packaging materials out of the reach of children, because these materials are harmful to children.
- When the oven is powered on for the first time, it may produce a pungent smell or smoke. This is because the anti-rust oil of the electric heating tube of the oven is heated and evaporated for the first time.

This is a normal phenomenon. If it does happen, just wait for the smell to dissipate before putting the food in the oven. It is recommended to use it for the first time in an open place or in the kitchen with the hood turned on for 0.5-1 hour.

- If the oven is damaged or malfunctioning, cut off the power supply and do not touch it, and contact relevant professionals for repair or recycling in time.
- Permanent magnets are used in the control panel or in the control elements. They may affect electronic implants, e.g. heart pacemakers or insulin pumps. Wearers of electronic implants must stay at least 10 cm away from the control panel.
- Do not make any modifications to the appliance.

Risk of electric shock!

- Do not plug in the appliance until installation is complete. If the appliance is damaged, disconnect the power supply immediately.
- To avoid a hazard, parts must be repaired or replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons.
- Use of damaged or defective appliances is prohibited.
- Do not use high-pressure cleaners or steam cleaners to avoid electric shock.

Risk of fire!

- Do not store items in the cavity.
- If there is an open flame or smoke in the chamber, keep the oven door closed, then unplug the oven or turn off the circuit breaker in the fuse box.
- Do not put flammable or combustible items such as paper scraps and wood chips into the oven under any circumstance.

Risk of injury!

- Do not use rough or sharp objects to clean the door glass. If the surface of the door glass is scratched, the glass may burst and cause personal injury.
- The hinges of the oven door move when the door opens or closes. Keep your hands away from the hinges.

Risk of burns!

- Keep children away from this appliance at all times.
- Do not touch the inner surfaces, heating elements and vents of the appliance during cooking.
- After cooking, to avoid burns, please open the oven door at a small angle, wait for the heat to dissipate, and then fully open the oven door.
- Use oven mitts (heat-resistant gloves) to remove food or accessories from the oven cavity.
- Please do not pour cold water into the hot cavity.

Important installation Instructions

Content that means [mandatory]

- The safe operation of this appliance can only be guaranteed if it has been installed to a professional standard in accordance with these installation instructions.
- The installer shall be liable for any damage resulting from incorrect installation.
- The entire installation process requires two professional installers. Wear dry protective gloves during installation to avoid scratch or electric shock.
- Fitted units and adjacent unit fronts must be resistant to high temperatures (at least 90°C and at least 70°C respectively).
- Please use a 16A socket.

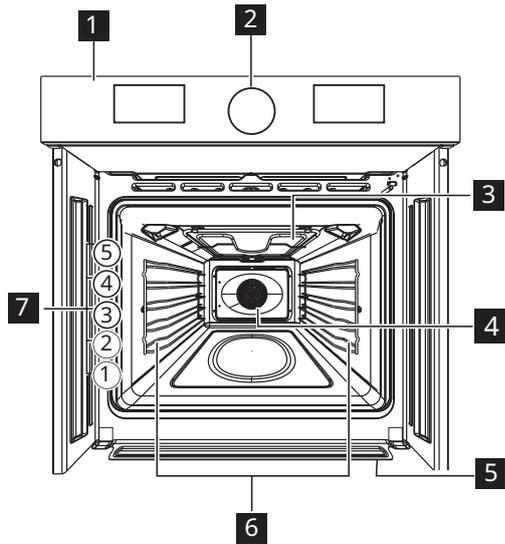
Content that means [note]

- Be very careful when moving or installing the appliance to avoid damage to the appliance or damage to the cabinets.
- Before starting up the appliance, remove all packaging materials and accessories from the cavity.
- The power socket shall be accessible to users for easy power cutoff in case of an emergency.

Content that means [prohibit]

- Do not install the appliance behind a decorative door or the door of a kitchen unit, as this may cause the appliance to overheat.
- Check the appliance for damage after unpacking it. Do not connect the appliance if it has been damaged in transit.
- Do not block the vent of the appliance and the gap between the cabinet and the appliance.
- Exercise extreme caution when moving or installing the appliance as it is very heavy. Do not lift the appliance by the door handle.
- If the power cord or power plug is damaged, stop using the appliance immediately, to avoid fire, electric shock or other dangers.

Product overview



- 1** Control panel
- 2** Knob for setting
- 3** Grill
- 4** Fan
- 5** Water collector
- 6** Shelf support, removable
- 7** Shelf positions

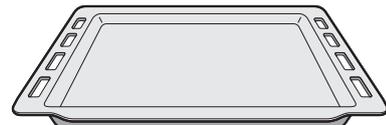
Using the accessories

Accessories included

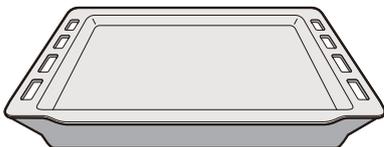
Your appliance includes the following accessories.



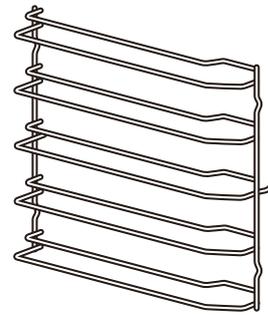
1x Grill rack



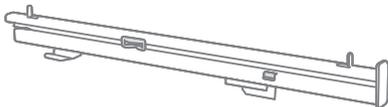
1x Grill tray



1x Deep tray



2x Side frame

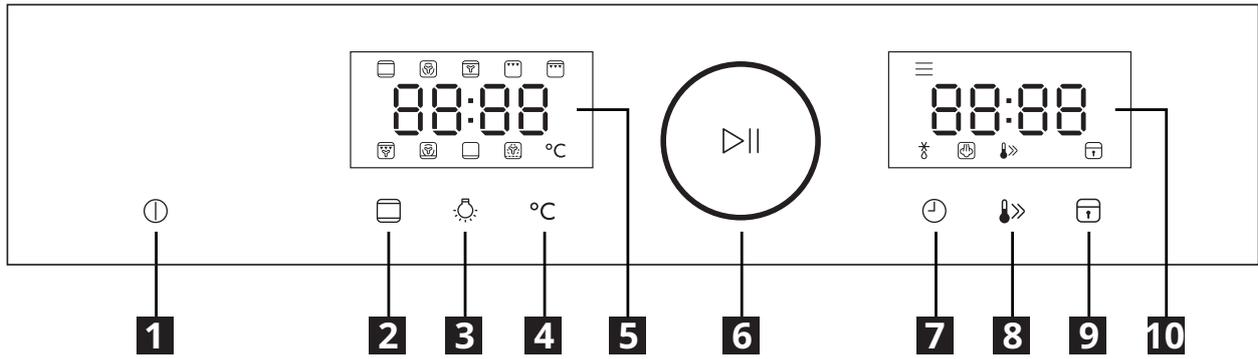


2x Slide rail

Notes:

- The oven cavity is divided into five levels, which are numbered from bottom to top. Always place the grill rack or baking tray on one of these levels.
- You can also position the baking tray under the grill rack to collect cooking juices.
- The accessories can become deformed when hot. This doesn't affect their function. Once they have cooled down, they will return to their original shapes.
- Use only original accessories. They are specially designed for your appliance.

Control panel



- 1** Cancel button
- 2** Mode button
- 3** Lamp button
- 4** Temperature button
- 5** Left screen
- 6** Multifunction knob
- 7** Clock/Timer button
- 8** Preheat button
- 9** Child lock button
- 10** Right screen

How to use: Mechanical child lock

The oven has the mechanical child lock installed. It is the door lock on the right side of the oven, below the control panel.

To open the oven door with the child lock:	
Step 1	Push and hold up the child lock.
Step 2	Pull the door handle to open the door. Close the oven door without pushing the child lock.

To remove the child lock:	
Step 1	Open the door and remove the child lock with the torx key supplied with the oven.
Step 2	Fix the screw back after removing the child lock.

Working modes

You can use the Mode button to select one of the following working modes.

Note: The last three modes (Drying, Defrost and Steam) are non-cooking modes. All the other modes are cooking modes.

Mode	Description	Temperature range	Preheating usable?
 Conventional	For traditional baking and roasting on one level. Especially suitable for cakes with moist toppings.	30-250°C	Yes
 Convection	In this mode, the fan turns on automatically, providing even heat for single or multi-layer baking. Especially suitable for baking food that needs to be evenly colored.	50-250°C	Yes
 Conventional+Fan	For baking and roasting on up to two levels. The fan distributes the heat from the heating elements evenly around the cavity.	50-250°C	Yes
 Grill	For grilling small amounts of steaks or sausages. The central area under the heating element becomes hot.	150-250°C	Yes
 Double grill+Fan	For roasting poultry, fish and larger pieces of meat. The heating element and fan switch on and off alternately. The fan circulates the hot air around the food.	50-250°C	Yes
 Double grill	For grilling flat items, such as steaks, sausages, and toast. The whole area under the heating element becomes hot.	150-250°C	Yes
 Pizza	For baking pizza and other dishes that need a lot of heat from underneath.	50-250°C	Yes
 Bottom heat	Useful for browning the base of the dish. This mode is also suitable for slow-cooking, or for finishing the cooking of juicy dishes or concentrating sauce.	30-220°C	Yes
 Drying	After cleaning, use this mode to dry the cavity to prevent bacterial growth.	140-240°C	No
 Defrost	For defrosting food or cooling down cooked food more quickly using the fan only. You can also use this mode to dry fruit, vegetables, or herbs. Note: The heating elements are always off in this mode.	-	No
 Steam clean	This function uses humidity to remove remaining fat and food particles from the appliance.	100°C	No

First use

Before using the appliance to cook food for the first time, you must clean the cavity and accessories.

- (1) Remove all stickers, surface protection film, and transport protection parts.
- (2) Remove all accessories from the cavity.
- (3) Thoroughly clean the accessories and the guide rails with soapy water and a cloth or soft brush.
- (4) Make sure the cavity doesn't contain any packaging residue such as polystyrene balls or pieces of wood, which can pose a fire hazard.
- (5) Wipe the smooth surfaces in the cavity and on the door with a soft, damp cloth.
- (6) To remove the typical smell of a new oven, heat the appliance while it's empty and with the oven door closed using the following settings.

Mode	Temperature	Time
	250°C	30 minutes

- (7) Thoroughly ventilate the kitchen when heating the appliance for the first time. Keep children and pets away from the kitchen during this time. Close the doors to adjacent rooms.

Operation

Setting the clock

You can use the oven without setting the clock. To set the clock, follow these steps:

1. When the oven is in standby mode, tap  to enter clock setting mode. The hour digits start blinking on the left screen.
2. Turn the Multifunction knob to set the hours.
3. Tap  to confirm. The minute digits start blinking on the left screen.
4. Turn the Multifunction knob to set the minutes.
5. Tap  to save the time and exit clock setting mode. The left screen constantly displays the time.

Notes:

- To change the time later, repeat the preceding steps.
- To exit clock setting mode at any time, tap .
- The oven always displays the 24-hour clock.
- If you don't set the clock, the oven will always display "00:00" as the time.
- If you unplug the oven or in case of a power failure, you will need to set the clock again.

Using standby mode

- After you plug in the oven, it emits a beep and enters standby mode.
- In standby mode, the left screen displays the current time if you have set the clock, or "00:00" if you haven't set the clock. The right screen is always off in standby mode.
- To put the oven into standby mode at any time, tap .

Starting a cooking cycle without preheating

To start a cooking cycle without preheating, follow the following steps.

1. When the oven is in standby mode, tap . The left screen displays the symbol and default heating temperature for the first cooking mode (Conventional).
2. If you want to use a different cooking mode, turn the Multifunction knob until the symbol for your desired cooking mode appears on the screen.
3. If you want to change the heating temperature, tap °C, then turn the Multifunction knob until your desired heating temperature appears on the left screen.
4. To set the timer, tap , then turn the Multifunction knob until your desired cooking time appears on the right screen.
5. Press the Multifunction knob () to start cooking. The oven starts the timer and displays the remaining time on the right screen.

Notes:

- You may skip step 4 above. If you do so or set the time to 0, the oven will work for 9 hours unless you stop it. When the oven works this way, the right screen will remain off.
- When the cavity temperature is rising, the left screen displays the actual time cavity temperature and setting temperature alternately.
- During cooking, the heating elements will turn on and off to maintain the heating temperature.
- To start a Defrost cycle, do all the steps above except step 3.
- To start a Steam cycle, do all the steps above except steps 3 and 4.

Starting a cooking cycle with preheating

You can activate the preheating function after selecting a cooking mode and a heating temperature above 100°C.

To start a cooking cycle with preheating, follow below steps.

1. You need to set the cooking mode and time what you need.
2. Tap  to start preheating. The right screen displays the preheating symbol () and a “”. the right display will switch the actual temperature and setting temperature.
3. When the target heating temperature is reached, the oven beeps twice and starts the timer. Also, the preheating symbol () starts blinking, the oven will start work as the setting cooking mode and time
4. Open the door, put your food into the oven, and close the door. The oven will automatically continue working.

Changing settings during a cooking cycle

You can change all settings during a cooking cycle.

- To change the cooking mode, tap  and then turn the Multifunction knob.
- To change the heating temperature, tap °C and then turn the Multifunction knob.
- To change the cooking time, tap  and then turn the Multifunction knob.
- After you change the settings, the changes will take effect in 6 seconds.

Pausing and resuming a cooking cycle

- You can pause a cooking cycle by pressing the Multifunction knob () or opening the oven door.

Tips: Pausing a cooking cycle pauses the timer and turns off all heating elements. The timer will resume running when the cycle resumes. After pausing the cooking cycle, you can change all cooking settings.

- To resume the cooking cycle, make sure the door is closed and press the Multifunction knob ()

Using the oven lamp

- The lamp always turns on when a cooking cycle starts.
- By default, the lamp stays on during the entire cooking cycle and turns off when the cycle ends. **Note:** The lamp won't turn off if you pause the cooking cycle.
- You can manually turn the lamp on or off at any time by tapping .

Using the child lock

The child lock function is designed to prevent children from operating the oven using the control panel. When the child lock is activated, the right screen displays the child lock symbol () and all control panel buttons and the Multifunction knob are disabled except .

To activate or deactivate the child lock, tap and hold  for 3 seconds.

Ending a cooking cycle

- When the timer ends, the oven beeps 5 times and returns to standby mode.
- To end a cooking cycle earlier, tap .
- To prevent people such as children from switching on the oven accidentally, remember to unplug the oven after use.

Using the auto menu

You can use the auto menu to quickly start cooking 8 types of food listed in the following table. **Note:** The oven always preheats the cavity before starting to cook these foods. Follow these steps to use the auto menu:

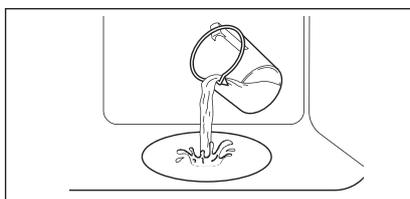
1. When the oven is in standby mode, tap . The left screen displays the symbol and default heating temperature for the first cooking mode (Conventional).
2. Turn the Multifunction knob until the code for your desired food appears on the left screen. Once you select a food in the auto menu, the auto menu symbol () appears on the right screen.
3. Press the Multifunction knob () to start preheating.
4. When the target heating temperature is reached, the oven beeps twice. Also, the preheating symbol () starts blinking.

Auto menu table:

Displayed code	Food	Heating temperature	Cooking time
A01	Roasted beef ribs	250°C	4 minutes
A02	Beef steak with black pepper	250°C	8 minutes
A03	Chifon Cake	150°C	50 minutes
A04	Red velvet cupcake	160°C	35 minutes
A05	French roast pork chop	200°C	50 minutes
A06	Italian fruit pie (8 inches)	190°C	22 minutes
A07	Cream puff	190°C	24 minutes
A08	Roasted cod	250°C	8 minutes

How to use the steam clean function

1. Make sure that the oven is cold, please fill the cavity embossment with around 150ml tap water before starting the steam clean function.



2. Select the steam clean function and press the start knob to start the function, the timer will start to countdown. Please note it can't switch to other functions after starting the steam clean function.
3. If press the timer button during the steam clean function, timer display zone will show the actual time for 5 seconds and then return to timer countdown state.
4. When the steam clean function ends, carefully open the door. Released humidity can cause burns, make sure that the oven is cold, Dry the cavity with a soft cloth.

Energy-saving tips

- Remove all accessories that are not necessary during cooking.
- Avoid opening the door during cooking.
- Using a fan-assisted cooking mode, you can cook food on more than one level at the same time.
- If it's not possible to cook different dishes at the same time, you can cook them one after another to make use of the preheated oven.
- Do not preheat the empty oven unless this is necessary.
- If you need to preheat the oven, place food in the oven immediately after the selected temperature is reached.
- Do not use reflective foil such as aluminium foil to cover the bottom of the cavity.
- Use the timer and or a temperature probe whenever possible.

Care and cleaning

Notes on cleaning

Cleaning agents	Clean the front of the oven using a soft cloth with warm water and a mild detergent.
	Use a cleaning solution to clean metal surfaces.
	Remove stains with a mild detergent.
Everyday use	Clean the cavity after each use. Fat accumulation or other food residue may cause fire.
	Moisture can condense in the oven or on the door glass panels. To reduce condensation, let the oven work for 10 minutes before cooking. Do not store food in the oven for longer than 20 minutes. Dry the cavity with a soft cloth after each use.
Accessories	Clean all accessories after each use and let them dry. Use a soft cloth with warm water and a mild detergent. Do not clean the accessories in a dishwasher.
	Do not clean the non-stick accessories using abrasive cleaners or sharp-edged objects.

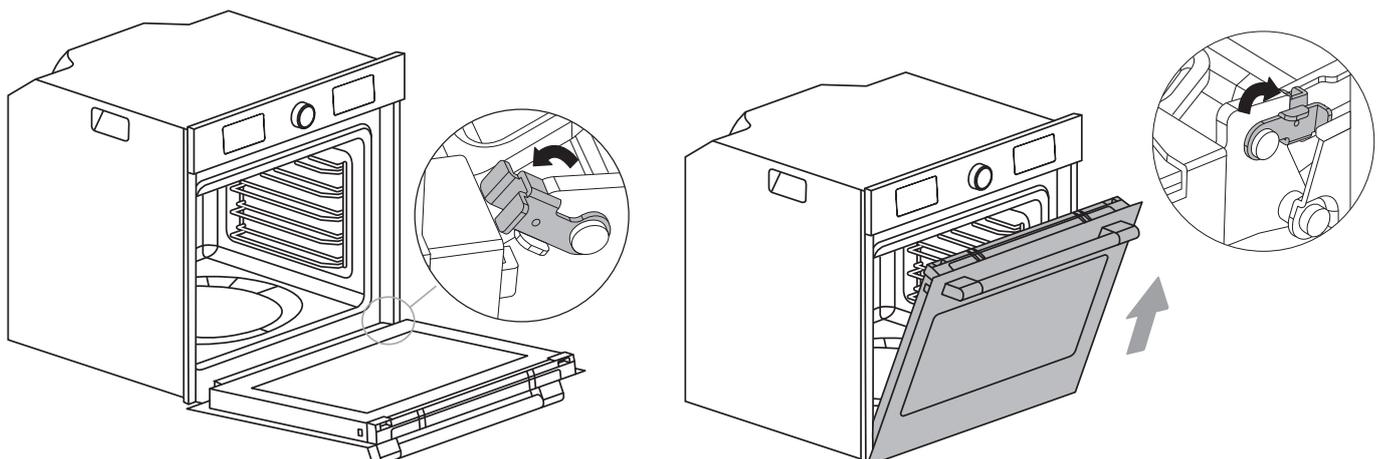
Warning - Risk of injury!

- Ensure the oven is cold before carrying out the following operations.
- Disconnect the appliance from the power supply before you start.
- Wear protective gloves.

Removing the door

To remove the door for cleaning purposes, follow the following steps:

1. Open the door fully.
2. Fold open the two locking levers on the left and right.
3. Close the door as much as you can.
4. With both hands, grip the left and right sides of the door, and pull the door upwards and outwards.



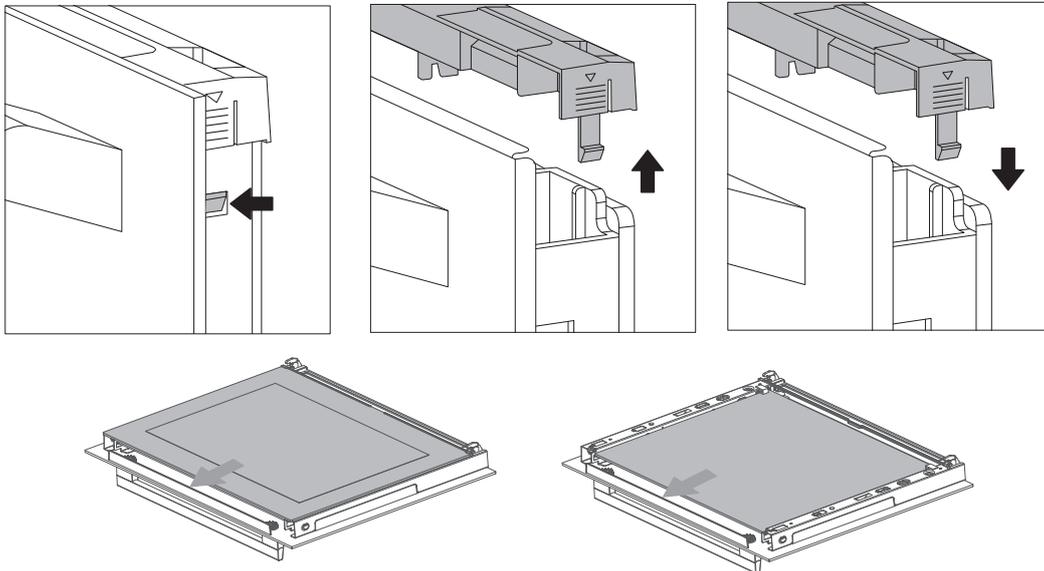
Refitting the door

1. Insert both hinges of the door into the holes of the front panel.
2. Open the door fully. **Note:** The door won't open fully unless the hinges are in the correct positions.
3. Fold closed the two locking levers on the left and right.
4. Try closing the door and check to make sure it lines up with the control panel. If it doesn't, repeat the steps above.

Dismantling and reassembling the door

After removing the door, you can remove the top door cover and take the door apart to clean different parts of the door.

1. As shown in the following diagram, simultaneously press and hold the two retaining clips.
2. Remove the top door cover by lifting it.
3. Carefully lift the door glass, then pull it out.
4. Clean different parts of the door, then reassemble it. To refit the top door cover, push it towards the door until it clicks into place.



Important!

Never attempt to remove the top door cover and take the door part without first removing the door. Otherwise, you may damage the door or get injured.

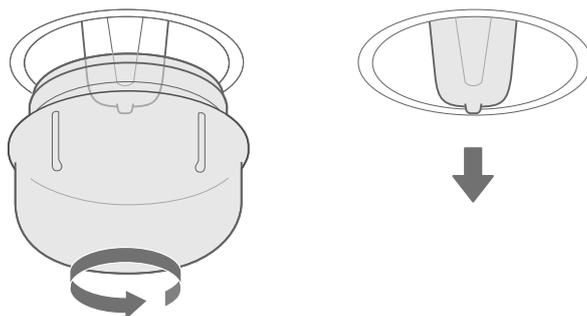
Replacing the oven lamp

Important!

- Do not handle a new lamp with bare hands as fingerprints can damage them.
- Do not use the oven until the lamp cover has been reinstalled.

Your oven is equipped with a lamp installed in the cavity. Follow these steps to replace a broken lamp:

1. Disconnect the oven from the power supply. Wait until the oven has completely cooled down.
2. Place a towel on the bottom of the cavity to prevent damage.
3. Remove the lamp cover by turning it anticlockwise.
4. Pull out the old lamp. **Note:** Do not turn it.



5. Insert a new lamp (see the note below for correct lamp type). Make sure the lamp pins are in the correct position and push the lamp in firmly.
6. Screw the lamp cover back on.
7. Remove the towel from the cavity and reconnect the oven to the power supply.

Notes:

- Only use a 25W/230V, type G9, T350°C halogen lamp.
- The lamp used in the product is specifically designed for domestic appliances and is not suitable for general room lighting within the home.
- Lamps and lamp covers are available from our After-sales Service.

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Possible solution
The appliance doesn't work.	Faulty fuse	Check the circuit breaker in the fuse box.
	Power cut	Check whether the kitchen light or other kitchen appliances are working.
The fan doesn't work all the time in a fan-assisted cooking mode.		This is a normal operation due to the best possible heat distribution and best possible performance of the oven.
The fan continues to run, though the cooking cycle already ended.		The cooling fan is still working, to prevent high moisture conditions in the cavity and cool down the oven for your convenience. The cooling fan will switch off automatically.
The food is undercooked, though I set the time according to the recipe.		Check if you set the temperature correctly. Check if you put too much food in the oven. Please double-check the recipe.
Uneven browning		Check if you set the temperature correctly. Check if you put the food on the right level in the cavity. Check if you used the right ovenware. Try to use dark, matt and light ovenware.
The lamp doesn't turn on.		The lamp is broken and needs replacing.

Environmental concerns

Recycle materials with the symbol . Put the packaging in relevant containers to recycle it. Help protect the environment and human health by recycling waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose of appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

Technical specifications

Dimensions (internal)	Width Height Depth	503 mm 365 mm 392 mm
Area of grill tray	1191 cm ²	
Area of deep tray	974 cm ²	
Top heating element	2200 W	
Bottom heating element	1000 W	
Grill	2250 W	
Total rating	3200 W	
Rated voltage	220-240V~	
Rated frequency	50-60 Hz	
Number of cooking modes	11	

Energy efficiency data

Product information and product information sheet*

Supplier's name	IKEA
Model identification	SPJUTBO 00600276
Energy efficiency index	61.2
Energy efficiency class	A++
Energy consumption with a standard load, conventional mode	1.10 kWh/cycle
Energy consumption with a standard load, fan-forced mode	0.52 kWh/cycle
Number of cavities	1
Heat source	Electricity
Cavity volume	72 L
Type of oven	Built-in oven
Mass	41 kg

* For European Union according to EU Regulations 65/2014 and 66/2014.
For Republic of Belarus according to STB 2478-2017, Appendix G; STB 2477-2017, Annexes A and B.

Energy efficiency class is not applicable for Russia.

EN 60350-1 - Household electric cooking appliances - Part 1: Ranges, ovens, steam ovens and grills - Methods for measuring performance.

IKEA guarantee

How long is the IKEA guarantee valid?

This guarantee is valid for **5 years** from the original date of purchase of your appliance at IKEA. The original sales receipt is required as proof of purchase. If service work is carried out under guarantee, this will not extend the guarantee period for the appliance.

Who will execute the service?

IKEA service provider will provide the service through its own service operations or authorized service partner network.

What does this guarantee cover?

The guarantee covers faults of the appliance, which have been caused by faulty construction or material faults from the date of purchase from IKEA. This guarantee applies to domestic use only. The exceptions are specified under the headline "What is not covered under this guarantee?" Within the guarantee period, the costs to remedy the fault e.g. repairs, parts, labour and travel will be covered, provided that the appliance is accessible for repair without special expenditure. On these conditions the EU guidelines (DIRECTIVE (EU) 2019/771) and the respective local regulations are applicable. Replaced parts become the property of IKEA.

What will IKEA do to correct the problem?

IKEA appointed Service Provider will examine the product and decide, at its sole discretion, if it is covered under this guarantee. If considered covered, IKEA Service Provider or its authorized service partner through its own service operations, will then, at its sole discretion, either repair the defective product or replace it with the same or a comparable product.

What is not covered under this guarantee?

- Normal wear and tear.
- Deliberate or negligent damage, damage caused by failure to observe operating instructions, incorrect installation or by connection to the wrong voltage, damage caused by chemical or electrochemical reaction, rust, corrosion or water damage including but not limited to damage caused by excessive lime in the water supply, damage caused by abnormal environmental conditions.
- Consumable parts including batteries and lamps.
- Non-functional and decorative parts which do not affect normal use of the appliance, including any scratches and possible color differences.

- Accidental damage caused by foreign objects or substances and cleaning or unblocking of filters, drainage systems or soap drawers.
- Damage to the following parts: ceramic glass, accessories, crockery and cutlery baskets, feed and drainage pipes, seals, lamps and lamp covers, screens, knobs, casings and parts of casings. Unless such damages can be proved to have been caused by production faults.
- Cases where no fault could be found during a technician's visit.
- Repairs not carried out by our appointed service providers and/or an authorized service contractual partner or where non-original parts have been used.
- Repairs caused by installation which is faulty or not according to specification.
- The use of the appliance in a non-domestic environment i.e. professional use.
- Transportation damages. If a customer transports the product to his home or another address, IKEA is not liable for any damage that may occur during transport. However, if IKEA delivers the product to the customer's delivery address, then damage to the product that occurs during this delivery will be covered by IKEA.
- Cost for carrying out the initial installation of the IKEA appliance. However, if an IKEA appointed Service Provider or its authorized service partner repairs or replaces the appliance under the terms of this guarantee, the appointed Service Provider or its authorized service partner will reinstall the repaired appliance or install the replacement, if necessary.

These restrictions do not apply to fault-free work carried out by a qualified specialist using our original parts in order to adapt the appliance to the technical safety specifications of another EU country.

How country law applies

The IKEA guarantee gives you specific legal rights, which cover or exceed all the local legal demands. However these conditions do not limit in any way consumer rights described in the local legislation.

Area of validity

For appliances which are purchased in one EU country and taken to another EU country, the services will be provided in the framework of the guarantee conditions normal in the new country.

An obligation to carry out services in the framework of the guarantee exists only if the appliance complies and is installed in accordance with:

- the technical specifications of the country in which the guarantee claim is made;

- the Assembly Instructions and User Manual Safety Information.

The dedicated AFTER SALES for IKEA appliances

Please don't hesitate to contact IKEA appointed After Sales Service Provider to:

- make a service request under this guarantee;
- ask for clarifications on installation of the IKEA appliance in the dedicated IKEA kitchen furniture;
- ask for clarification on functions of IKEA appliances.

To ensure that we provide you with the best assistance, please read carefully the Assembly Instructions and/or the User Manual before contacting us.

How to reach us if you need our service



You can find phone numbers of the IKEA appointed After Sales Service Providers at the end of this manual.

i In order to provide you with a quicker service, we recommend that you use the specific phone numbers listed in this manual. Always use the phone numbers listed in the user manual for the specific appliance you need an assistance for. Please remember to provide the 8-digit article number and 22-digit serial number shown on the rating plate of your appliance.

i **SAVE THE SALES RECEIPT!** It is your proof of purchase and required for the guarantee to apply. The sales receipt also reports the IKEA name and article number (8 digit code) for each of the appliances you have purchased.

Do you need extra help?

For any additional questions not related to After Sales of your appliances please contact your nearest IKEA store call centre. We recommend you read the appliance documentation carefully before contacting us.

Country	Phone Number	Call Fee	Opening Time (Mon-Fri)
Deutschland	08007242420	Kostenlos	8am - 5pm
France	0805543333	Gratuit	8.30 am – 7.00 pm (lun-ven) 8.30 am – 1.00 pm (sam)
United Kingdom	08009175827	free	9am till 5pm
Ireland		free	9am till 5pm
Italia	800130373	Gratuito	9am-6pm
España	900822398	Gratis	9am-6pm
Ελλάδα	0080044146128	Χωρίς χρέωση	9am-6pm
Nederland	Local(within NL): 050-7111267 International: +31 507111267	Gratis	Ma-Vr 8-20, Za 9-20
Sverige	0775700500	Kostnadsfritt	8.30 am - 8.00 pm (Mon-Fri) 9.30 am - 6.00pm (Sat-Sun)
Schweiz	0800110344	Kostenlos	8am - 5pm
Suisse		Gratuit	8am - 5pm
Svizzera		Gratuito	8am - 5pm
Österreich	0800909626	Kostenlos	9am-6pm
België	080080159	Gratis	9am-5pm
Belgique		Gratuit	9am-5pm
Luxembourg		Gratuit	9am-5pm
Danmark	70150909	Gratis	8.30 am – 8.00 pm (Mon-Fri) 9.30 am-6.00pm (Sat-Sun)
Norge	80031407	Gratis	9am-4pm
Polska	800012088	Bezpłatne	9am-5pm
Portugal	800210151	Gratuita	9am-6pm
Česká republika	800050717	Zdarma	9am-5pm
Suomi	0800302588	Maksuton	9am-4pm
Magyarország	0680984517	Ingyenes	9am-5pm
Australia	IKEA.com		
Latvia	80000037	Bezmaksas	9am-6pm
Estonia	8000044841	Tasuta	9.00 – 18.00 (E-R)
Lithuania	880030167	Nemokamai	9.00 – 18.00 (Pr-Pn)
Slovenija	IKEA.com		
Slovensko	0800160812	Bezpłatne	9.00 – 18.00 (pondelok – piatok)
България	IKEA.com		
Cyprus	IKEA.com		
Hrvatska	IKEA.com		
Ísland	IKEA.com		
România	800400660	Call Fee	9am - 5pm
Serbia	IKEA.com		

❶ من أجل تقديم خدمة أسرع لك، نوصي باستخدام أرقام الهواتف المحددة المدرجة في هذا الدليل. استخدم دائمًا أرقام الهواتف المدرجة في دليل المستخدم الخاص بالجهاز المحدد الذي تحتاج إلى مساعدة بخصوصه. يرجى تذكر تقديم رقم الصنف المكون من 8 أرقام والرقم التسلسلي المكون من 22 رقمًا الموضح على لوحة التصنيف الخاصة بجهازك.

❷ **احتفظ بإيصال المبيعات!** الإيصال هو إثبات الشراء ومطلوب لكي يسري الضمان. يذكر إيصال المبيعات كذلك اسم منتج IKEA ورقم المنتج (كود من 8 أرقام) لكل جهاز قمت بشرائه.

هل تحتاج إلى مساعدة إضافية؟

لنطرح أي أسئلة إضافية غير متصلة بخدمة ما بعد البيع لجهازك، يُرجى الاتصال بأقرب مركز اتصال في متجر IKEA. نوصي بقراءة وثائق الجهاز بعناية قبل الاتصال بنا.

ما مدة سريان ضمان IKEA؟

هذا الضمان صالح لمدة 5 سنوات من تاريخ الشراء الأصلي للجهاز من IKEA. يلزم وجود إيصال المبيعات الأصلي كإثبات للشراء. في حالة تنفيذ أعمال خدمات الصيانة بموجب هذا الضمان، لن يؤدي ذلك إلى مد فترة ضمان الجهاز.

من سينفذ خدمة الصيانة؟

سيؤمّر مزود خدمة الصيانة من IKEA الصيانة من خلال عمليات الصيانة لديها أو شبكة شركاء الخدمة المعتمدة.

ما الذي يغطيه هذا الضمان؟

يغطي الضمان أعطال الجهاز، الناتجة عن عيوب الصناعة أو المواد من تاريخ الشراء من IKEA. لا يسري هذا الضمان إلا على الاستخدام المنزلي. يتم تحديد الاستثناءات تحت عنوان "ما الذي لا يغطيه هذا الضمان؟" في غضون فترة الضمان، ستكون تكاليف إصلاح العيوب، كعمليات الإصلاح وقطع الغيار والعمالة والنقل، مشمولة بالضمان، شريطة أن يكون من الممكن الوصول إلى الجهاز لإصلاحه من دون مصروفات خاصة. بناءً على هذه الشروط، تسري المبادئ التوجيهية للاتحاد الأوروبي (التوجيه 2019/771 (EÜ) واللوائح المحلية ذات الصلة. تصبح قطع الغيار المُستبدلة ملكاً لشركة IKEA.

ما الذي ستفعله شركة IKEA لإصلاح المشكلة؟

سيفحص مزود الخدمة المعين من قبل IKEA المنتج وسيقرر، وفقاً لتقديره وحده، ما إذا كان يغطي هذا الضمان أم لا. إذا عدّ المنتج مشمولاً بالضمان، فإن موفر الخدمة من IKEA أو شريك الخدمة المعتمد التابع لها سيقوم حينها إما بإصلاح المنتج المعيب أو أن يحل محله المنتج نفسه أو منتج مماثل له، وذلك من خلال مركز عمليات الخدمة الخاص به وحسب تقديره وحده.

ما الذي لا يغطيه هذا الضمان؟

- البلى والاهتراء العاديين.
- التلف المتعمد أو الناتج عن الإهمال، والتلف الذي يتسبب فيه التقصير في مراعاة تعليمات التشغيل، والتركيب غير الصحيح أو بالتوصيل إلى الجهد الخاطئ، والضرر الذي تسبب فيه التفاعل الكيميائي أو الكهروكيميائي، أو الصدأ أو التآكل أو تلف المياه بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر التلف الذي يتسبب فيه الجير الزائد في مصدر المياه، أو الضرر الذي تسبب فيه الظروف البيئية غير العادية.
- قطع الغيار المستهلكة، بما في ذلك البطاريات والمصابيح.
- الأجزاء غير الوظيفية وقطع غيار التزيين التي لا تؤثر على الاستخدام العادي للجهاز، بما في ذلك أي خدوش وفروق لون محتملة.
- الضرر العارض الذي تسبب فيه أجسام أو مواد غريبة وتنظيف أو فتح الفلاتر أو أنظمة الصرف أو أدراج الصابون.
- الضرر الذي يلحق بالأجزاء التالية: السيراميك الزجاجي والملحقات والأواني الفخارية وسلال أدوات المائدة وأواني التغذية والصرف وموانع التسرب والمصابيح وأغطية المصابيح والشاشات والمقابض والأغلفة وأجزاء الأغلفة. ما لم يتم إثبات أن هذه الأضرار ناتجة عن عيوب الإنتاج.
- الحالات التي لم توجد بها أي عيوب خلال زيارة الفني.
- الإصلاحات التي لم يتم تنفيذها من قبل مزودي خدمات الصيانة المعينين من طرفنا و/أو شريك تعاقد معتمد لأداء الخدمة أو في حالة عدم استخدام قطع غيار أصلية.

- عمليات الإصلاح الناتجة عن عيوب في التركيب أو التي لم تتم حسب المواصفات.
- استخدام الجهاز في بيئة غير منزلية، أي للاستخدام المهني.
- أضرار النقل. إذا نقل العميل المنتج إلى منزله أو عنوان آخر، فإن IKEA غير مسؤولة عن أي أضرار قد تحدث في أثناء النقل. ومع ذلك، إن سلمت IKEA المنتج إلى العميل على عنوان التسليم، فإن ضرر المنتج الذي يحدث أثناء هذا التسليم تغطيه IKEA.
- تكلفة تنفيذ التركيب الأولي لجهاز IKEA. ومع ذلك، إذا أصلح موفر خدمة الصيانة المُعَيّن من IKEA أو شريك الخدمة المعتمد التابع لها الجهاز أو استبدله بموجب الشروط الواردة في هذا الضمان، فإن موفر خدمة الصيانة المُعَيّن أو شريك الخدمة المعتمد التابع لها سيعيد تركيب الجهاز الذي تم إصلاحه أو تركيب البديل، إذا لزم الأمر.
- لا تنطبق هذه القيود على الأعمال الخالية من العيوب التي ينفذها أخصائي مؤهل باستخدام قطع الغيار الأصلية الخاصة بنا من أجل مواءمة الجهاز لمواصفات السلامة الفنية لبلد آخر تابع للاتحاد الأوروبي.

كيفية إنفاذ القوانين المعمول بها في البلد

يعطيك ضمان IKEA حقوقاً قانونية محددة، والذي يغطي أو يتعدى جميع المتطلبات القانونية المحلية. ومع ذلك، فإن هذه الشروط لا تُقيّد بأي حال حقوق المستهلك الموضحة في التشريعات المحلية.

منطقة السريان

بالنسبة إلى الأجهزة التي يتم شراؤها في إحدى دول الاتحاد الأوروبي وتؤخذ في دولة أخرى في الاتحاد الأوروبي، تقدم الخدمات في إطار من شروط الضمان العادية في الدولة الجديدة. لن يقع التزام تنفيذ الخدمات في إطار الضمان إلا عند توافق الجهاز وتركيبه وفقاً لما يأتي:

- المواصفات الفنية للبلد الذي تم تقديم مطالبة الضمان فيه؛
- تعليمات التجميع ومعلومات السلامة الواردة في دليل المستخدم.

خدمة ما بعد البيع المخصصة لأجهزة IKEA

- يُرجى عدم التردد في الاتصال بموفر خدمة ما بعد البيع المُعَيّن من شركة IKEA من أجل:
- تقديم طلب خدمة بموجب هذا الضمان؛
- طلب توضيحات بخصوص تركيب جهاز IKEA في أثاث مطبخ IKEA المخصص؛
- طلب التوضيح بشأن وظائف أجهزة IKEA.
- للتأكد من الحصول على أفضل مساعدة منا، تُرجى قراءة تعليمات التجميع و/أو دليل المستخدم بعناية قبل الاتصال بنا.

كيف تتواصل معنا إن كنت تحتاج إلى خدماتنا



يمكنك العثور على أرقام هواتف مقدمي خدمة ما بعد البيع المعينين من قبل IKEA في نهاية هذا الدليل.

المواصفات الفنية

الأبعاد (الداخلية)	العرض الارتفاع العمق	503 مم 365 مم 392 مم
مساحة صينية الشبي	1191 سم ²	
مساحة الصينية العميقة	974 سم ²	
عنصر التسخين العلوي	2200 واط	
عنصر التسخين السفلي	1000 واط	
الشواء	2250 واط	
التقدير الإجمالي	3200 واط	
الجهد المقدّر	تيار متردد 220-240 فولت	
التردد المقدّر	60-50 هرتز	
عدد أوضاع الطهي	11	

بيانات كفاءة استهلاك الطاقة

معلومات المنتج وصحيفة معلومات المنتج*

اسم المورّد	IKEA
تحديد الطراز	SPJUTBO 00600276
مؤشر كفاءة استهلاك الطاقة	61.2
تصنيف كفاءة استهلاك الطاقة	A++
استهلاك الطاقة في أثناء الحمل القياسي والوضع التقليدي	1.10 كيلووات/ساعة لكل دورة
استهلاك الطاقة في أثناء الحمل القياسي والوضع المعزز بالمروحة	0.52 كيلووات/ساعة لكل دورة
عدد التجاويف	1
مصدر الحرارة	الكهرباء
حجم التجويف	72 لترًا
نوع الفرن	فرن مدمج
الكتلة	41 كجم

* بالنسبة للاتحاد الأوروبي وفقًا للوائح الاتحاد الأوروبي رقم 65/2014 و66/2014. بالنسبة لجمهورية بيلاروسيا وفقًا لـ STB 2478-2017، الملحق G؛ و STB 2477-2017، الملحقين A و B.

لا ينطبق تصنيف كفاءة استهلاك الطاقة على روسيا.

EN 60350-1 - أجهزة الطهي الكهربائية المنزلية - الجزء 1: المواقد والأفران وأفران البخار والشوايات - أساليب قياس الأداء.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	السبب المحتمل	الحل المحتمل
الجهاز لا يعمل.	المنصهر به عيب	تفقد قاطع الدائرة الكهربائية في صندوق المنصهرات.
	انقطاع التيار الكهربائي	تحقق مما إذا كان ضوء المطبخ أو أجهزة المطبخ الأخرى تعمل.
لا تعمل المروحة طوال الوقت في وضع الطهي المعزز بالمروحة.	هذه عملية طبيعية نتيجة لأفضل توزيع محتمل للحرارة وأفضل أداء محتمل للفرن.	
تستمر المروحة في العمل، على الرغم من انتهاء دورة الطهي بالفعل.	تستمر مروحة التبريد في العمل، لمنع ظروف الرطوبة العالية في التجويف وتبريد الفرن لضمان راحتك. ستتوقف مروحة التبريد عن العمل تلقائيًا.	
الطعام غير ناضج على الرغم من أنني قمت بضبط الوقت وفقًا لما هو مذكور في الوصفة.	تحقق مما إذا كانت درجة الحرارة صحيحة. تحقق من أنك لم تضع كمية كبيرة من الطعام في الفرن. يُرجى مراجعة الوصفة مجددًا.	
تحمير غير متساوٍ	تحقق مما إذا كانت درجة الحرارة صحيحة. تأكد من أنك وضعت الطعام على المستوى الصحيح داخل التجويف. تحقق مما إذا كنت قد استخدمت أواني الطهي الصحيحة. حاول استخدام أواني طهي داكنة وغير لامعة وخفيفة.	
المصباح لا يومض.	المصباح معطل ويجب استبداله.	

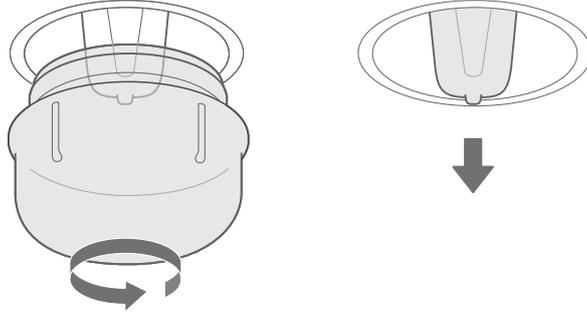
المخاوف البيئية

أعد تدوير المواد التي تحمل الرمز . ضع التغليف في حاويات مناسبة لإعادة التدوير. ساعد على حماية البيئة وصحة الإنسان من خلال إعادة تدوير مخلفات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. لا تتخلص من الأجهزة ذات الرمز  مع النفايات المنزلية. أعد المنتج إلى مرفق إعادة التدوير المحلي لديك، أو اتصل بالمكتب المحلي الذي تتبعه.

استبدال مصباح الفرن

مهم!

- لا تلمس المصباح الجديد بيديك العاريتين لأن بصمات الأصابع قد تتسبب في إتلافه.
 - لا تستخدم الفرن حتى إعادة تركيب غطاء المصباح.
- الفرن مزود بمصباح مُركب في التجويف. اتبع الخطوات لاستبدال المصباح المعطل:
1. افصل الفرن عن مصدر الطاقة. انتظر حتى يبرد الفرن تمامًا.
 2. ضع منشفة في قاع التجويف لتجنب التلف.
 3. فك غطاء المصباح عن طريق تدويره عكس اتجاه عقارب الساعة.
 4. أزل المصباح القديم. **ملاحظة:** لا تدره.



5. ركب مصباحًا جديدًا (اطلع على الملاحظة أدناه لمعرفة نوع المصباح الصحيح). تأكد من أن مسامير المصباح في مكانها الصحيح وادفع المصباح بقوة.
6. أعد تركيب غطاء المصباح.
7. أخرج المنشفة من التجويف وأعد توصيل الفرن بمصدر الإمداد بالطاقة.

ملاحظات:

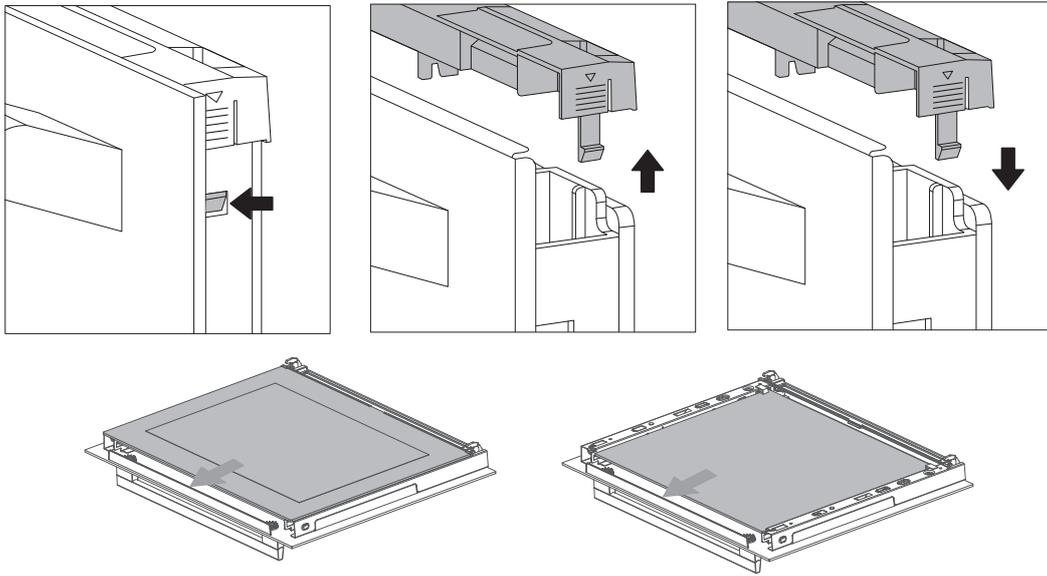
- استخدم فقط مصباح هالوجين T350 درجة مئوية، من النوع G9، بقدرة 25 واط/230 فولت.
- المصباح المستخدم داخل المنتج مصمم خصيصًا للأجهزة المنزلية وليس مناسبًا لإضاءة الغرف بشكل عام داخل المنزل.
- المصابيح وأغطية المصباح متاحة في خدمة ما بعد البيع التابعة لنا.

إعادة تركيب الباب

1. أدخل مفصلي الباب في فتحات اللوحة الأمامية.
2. افتح الباب بالكامل. **ملاحظة:** لن يُفتح الباب بالكامل إلا إذا كانت المفصلات في مكانها الصحيح.
3. أغلق ذراعي القفل على اليسار واليمين.
4. حاول إغلاق الباب وتحقق من شكله للتأكد من محاذاته مع لوحة التحكم. إذا لم يكن كذلك، فكرر الخطوات المذكورة أعلاه.

تفكيك الباب وإعادة تجميعه

- بعد إزالة الباب، يمكنك فك غطاء الباب العلوي وتحريك الباب بعيدًا لتنظيف أجزائه المختلفة.
1. كما هو موضح في الرسم التخطيطي التالي، اضغط مع الاستمرار بالتزامن على مشبكي التثبيت.
 2. أزل غطاء الباب العلوي عن طريق رفعه لأعلى.
 3. ارفع زجاج الباب بحذر، ثم اسحبه للخارج.
 4. نظف أجزاء الباب المختلفة، ثم أعد تجميعها. لإعادة تركيب غطاء الباب العلوي، ادفعه نحو الباب حتى يستقر في مكانه.



مهم!

لا تحاول أبدًا إزالة غطاء الباب العلوي وفك أجزاء الباب دون إزالة الباب أولاً. وإلا فقد تتسبب في تلف الباب أو تتعرض لإصابة.

العناية والتنظيف

ملاحظات بخصوص التنظيف

نظف واجهة الفرن باستخدام قطعة قماش ناعمة ومياه دافئة ومنظف خفيف.	مواد التنظيف
استخدم سائل تنظيف لتنظيف الأسطح المعدنية.	
أزل البقع باستخدام منظف خفيف.	
نظف التجويف بعد كل استخدام. قد تتسبب الدهون المتراكمة أو بقايا الطعام الأخرى في اندلاع حريق.	الاستخدام اليومي
قد تتكثف الرطوبة داخل الفرن أو على ألواح زجاج الباب. للحد من التكثف، اترك الفرن يعمل لمدة 10 دقائق قبل الطهي. لا تُخزن الطعام في الفرن لمدة تزيد على 20 دقيقة. جفف التجويف بقطعة قماش ناعمة بعد كل استخدام.	
نظف جميع الملحقات بعد كل استخدام ودعها تجف. استخدم قطعة قماش ناعمة مبللة بمياه دافئة ومنظف خفيف. لا تنظف الملحقات في غسالة الأطباق.	الملحقات
لا تنظف الملحقات غير اللاصقة باستخدام منظفات كاشطة أو أشياء بحواف حادة.	

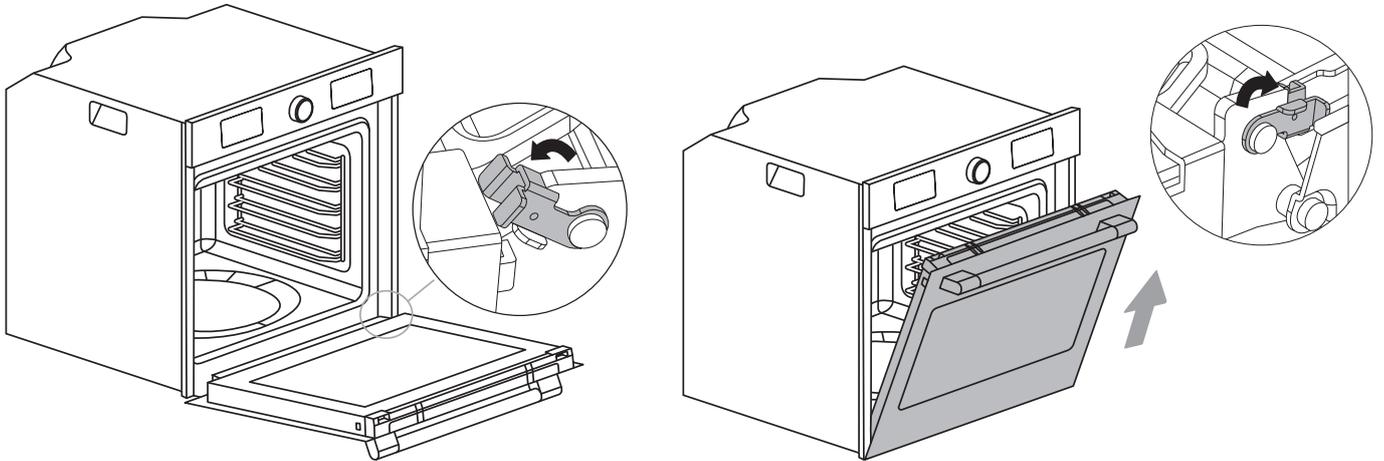
تحذير - خطر التعرض للإصابة!

- تأكد من أن الفرن بارد قبل القيام بالعمليات التالية.
- افصل الجهاز عن مصدر الطاقة قبل البدء.
- ارتدِ قفازات واقية.

إزالة الباب

لإزالة الباب لأغراض التنظيف، اتبع الخطوات التالية:

1. افتح الباب بالكامل.
2. افتح ذراعي القفل على اليسار واليمين.
3. أغلق الباب قدر المستطاع.
4. أمسك جانبي الباب الأيمن والأيسر بكلتا يديك، واسحب الباب لأعلى ثم للخارج.

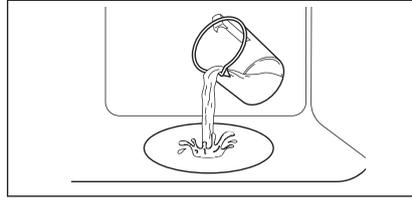


جدول القائمة التلقائية:

الرمز المعروف	الطعام	درجة حرارة التسخين	وقت الطهي
A01	أضلاع لحم بقري مشوية	250 درجة مئوية	4 دقائق
A02	شريحة لحم بقري بالفلفل الأسود	250 درجة مئوية	8 دقائق
A03	كعكة الشيفون	150 درجة مئوية	50 دقيقة
A04	كعكة صغيرة مخملية حمراء	160 درجة مئوية	35 دقيقة
A05	شريحة لحم خنزير مشوية على الطريقة الفرنسية	200 درجة مئوية	50 دقيقة
A06	فطيرة فواكه إيطالية (8 بوصات)	190 درجة مئوية	22 دقيقة
A07	كرة الإكلير	190 درجة مئوية	24 دقيقة
A08	سمك القد المشوي	250 درجة مئوية	8 دقائق

كيفية استخدام وظيفة التنظيف بالبخار

1. تأكد من أن الفرن بارد، واملأ الجزء البارز داخل تجويف الفرن بمقدار 150 مل تقريبًا من ماء الصنبور قبل بدء وظيفة التنظيف بالبخار.



2. حدد وظيفة التنظيف بالبخار، ثم اضغط على مقبض البدء لبدء الوظيفة، وسيبدأ المؤقت في العد التنازلي. يُرجى الانتباه إلى أنه لا يمكن التبديل إلى وظائف أخرى بعد بدء وظيفة التنظيف بالبخار.
3. في حالة الضغط على زر المؤقت أثناء وظيفة التنظيف بالبخار، ستُظهر منطقة عرض المؤقت الوقت الفعلي لمدة 5 ثوانٍ ثم تعود إلى حالة العد التنازلي للمؤقت.
4. عند انتهاء وظيفة التنظيف بالبخار، افتح الباب بحذر. قد تسبب الرطوبة المنبعثة حروقًا، لذا تأكد من أن الفرن بارد وجفف التجويف باستخدام قطعة قماش ناعمة.

نصائح لتوفير الطاقة

- أزل جميع الملحقات غير الضرورية في أثناء الطهي.
- لا تفتح الباب في أثناء الطهي.
- باستخدام وضع الطهي المعزز بالمروحة، يمكنك طهي طعام على أكثر من مستوى في الوقت نفسه.
- إذا لم يكن من الممكن طهي أطباق مختلفة في الوقت نفسه، فيمكنك طهيها واحدًا تلو الآخر للاستفادة من الفرن المسخن مسبقًا.
- لا تُسخن الفرن الفارغ مسبقًا إلا إذا كان ذلك ضروريًا.
- إذا كنت بحاجة إلى تسخين الفرن مسبقًا، ضع الطعام في الفرن مباشرة بعد الوصول إلى درجة الحرارة المحددة.
- لا تستخدم ورق الفويل العاكس مثل، رقائق الألومنيوم لتغطية قاع التجويف.
- استخدم المؤقت و/أو مسبار درجة الحرارة كلما أمكن.

استخدام مصباح الفرن

- يعمل المصباح دائماً عند بدء دورة طهي.
- وبشكل افتراضي، يظل المصباح مضاً طوال دورة الطهي، وينطفئ تلقائياً عند انتهائها. **ملاحظة:** لن ينطفئ المصباح في حالة إيقاف دورة الطهي مؤقتاً.
- يمكنك تشغيل المصباح أو إيقاف تشغيله يدوياً في أي وقت من خلال الضغط على .

استخدام قفل أمان الطفل

- صُممت وظيفة قفل أمان الطفل لمنع الأطفال من تشغيل الفرن باستخدام لوحة التحكم. عند تنشيط قفل أمان الطفل، تعرض الشاشة اليمنى رمز قفل أمان الطفل ، ويتم تعطيل جميع أزرار لوحة التحكم والمقبض المتعدد الوظائف باستثناء .
- لتنشيط قفل أمان الطفل أو إلغاء تنشيطه، اضغط مع الاستمرار على  لمدة 3 ثوانٍ.

إنهاء دورة طهي

- عند انتهاء المؤقت، يُصدر الفرن صوت صفير 5 مرات ويعود إلى وضع الاستعداد.
- لإنهاء دورة الطهي قبل الموعد المحدد، اضغط على .
- لتجنب قيام أشخاص مثل الأطفال بتشغيل الفرن عن طريق الخطأ، تذكر فصل الفرن عن الكهرباء بعد الاستخدام.

استخدام القائمة التلقائية

- يمكنك استخدام القائمة التلقائية لبدء الطهي السريع لثمانية أنواع من الأطعمة المدرجة في الجدول التالي. **ملاحظة:** يقوم الفرن دائماً بتسخين التجويف مسبقاً قبل بدء طهي هذه الأطعمة.
- اتبع الخطوات التالية لاستخدام القائمة التلقائية:
 1. عندما يكون الفرن في وضع الاستعداد، اضغط على . ستعرض الشاشة اليسرى الرمز ودرجة حرارة التسخين الافتراضية لوضع الطهي الأول (التقليدي).
 2. قم بتدوير المقبض المتعدد الوظائف حتى يظهر رمز الطعام المطلوب على الشاشة اليسرى. بمجرد تحديد طعام في القائمة التلقائية، يظهر رمز القائمة التلقائية  على الشاشة اليمنى.
 3. اضغط على المقبض المتعدد الوظائف  لبدء التسخين المسبق.
 4. عند الوصول إلى درجة الحرارة المستهدفة، يُصدر الفرن صوت صفير مرتين. يبدأ أيضاً رمز التسخين المسبق  بالوميض.

بدء دورة طهي مع التسخين المسبق

- يمكنك تنشيط وظيفة التسخين المسبق بعد تحديد وضع طهي ودرجة حرارة للتسخين تتجاوز 100 درجة مئوية.
- لبدء دورة طهي مع التسخين المسبق، اتبع الخطوات التالية.
 1. يجب عليك تعيين وضع الطهي والوقت المطلوب.
 2. اضغط على  لبدء التسخين المسبق. تعرض الشاشة اليمنى رمز التسخين المسبق  و"1-1-1". وستقوم الشاشة اليمنى بالتبديل بين درجة الحرارة الفعلية ودرجة الحرارة المحددة.
 3. عند الوصول إلى درجة الحرارة المستهدفة، يُصدر الفرن صوت صفير مرتين ويبدأ المؤقت. يبدأ أيضاً رمز التسخين المسبق  بالوميض، وسيبدأ الفرن العمل وفق وضع الطهي والوقت المحددين.
 4. افتح الباب، وضع الطعام داخل الفرن، ثم أغلق الباب. سيواصل الفرن العمل تلقائياً.

تغيير الإعدادات في أثناء دورة الطهي

- يمكنك تغيير جميع الإعدادات في أثناء دورة الطهي.
- لتغيير وضع الطهي، اضغط على ، ثم قم بتدوير المقبض المتعدد الوظائف.
- لتغيير درجة حرارة التسخين، اضغط على $^{\circ}\text{C}$ ، ثم قم بتدوير المقبض المتعدد الوظائف.
- لتغيير وقت الطهي، اضغط على ، ثم قم بتدوير المقبض المتعدد الوظائف.
- بعد تغيير الإعدادات، ستسري التغييرات في غضون 6 ثوانٍ.

إيقاف دورة الطهي مؤقتاً واستئنافها

- يمكنك إيقاف دورة الطهي مؤقتاً من خلال الضغط على المقبض المتعدد الوظائف  أو فتح باب الفرن.
- **تلميحات:** يؤدي إيقاف دورة الطهي مؤقتاً إلى إيقاف المؤقت مؤقتاً وإيقاف تشغيل جميع عناصر التسخين. وسيستأنف المؤقت عمله عند استئناف الدورة. بعد إيقاف دورة الطهي مؤقتاً، يمكنك تغيير جميع إعدادات الطهي.
- لاستئناف دورة الطهي، تأكد من إغلاق باب الفرن، ثم اضغط على المقبض المتعدد الوظائف .

الاستخدام

ضبط الساعة

يمكنك استخدام الفرن دون ضبط الساعة. لضبط الساعة، اتبع الخطوات التالية:

1. عندما يكون الفرن في وضع الاستعداد، اضغط على  للدخول إلى وضع ضبط الساعة. ستبدأ أرقام الساعات الوميض على الشاشة اليسرى.
2. قم بتدوير المقبض المتعدد الوظائف لضبط الساعات.
3. اضغط على  للتأكيد. ستبدأ أرقام الدقائق الوميض على الشاشة اليسرى.
4. قم بتدوير المقبض المتعدد الوظائف لضبط الدقائق.
5. اضغط على  لحفظ الوقت والخروج من وضع ضبط الساعة. تعرض الشاشة اليسرى الوقت باستمرار.

ملاحظات:

- لتغيير الوقت في وقت لاحق، كرر الخطوات السابقة.
- للخروج من وضع ضبط الساعة في أي وقت، اضغط على .
- يعرض الفرن دائمًا الوقت بنظام 24 ساعة.
- إذا لم تضبط الساعة، فسيعرض الفرن دائمًا "00:00" على أنه الوقت.
- في حالة فصل الفرن عن الكهرباء أو انقطاع التيار الكهربائي، ستحتاج إلى ضبط الساعة مرة أخرى.

استخدام وضع الاستعداد

- بعد توصيل الفرن بالكهرباء، يُصدر صفييرًا، ثم يدخل في وضع الاستعداد.
- في وضع الاستعداد، تعرض الشاشة اليسرى الوقت الحالي إذا قمت بضبط الساعة، أو "00:00" إذا لم تقم بضبطها. دائمًا ما تكون الشاشة اليمنى متوقفة عن التشغيل في وضع الاستعداد.
- لإعادة الفرن إلى وضع الاستعداد في أي وقت، اضغط على .

بدء دورة طهي دون تسخين مسبق

لبدء دورة طهي دون تسخين مسبق، اتبع الخطوات التالية.

1. عندما يكون الفرن في وضع الاستعداد، اضغط على . ستعرض الشاشة اليسرى الرمز ودرجة حرارة التسخين الافتراضية لوضع الطهي الأول (التقليدي).
2. إذا كنت ترغب في استخدام وضع طهي آخر، فقم بتدوير المقبض المتعدد الوظائف حتى يظهر وضع الطهي المطلوب على الشاشة.
3. إذا كنت ترغب في تغيير درجة حرارة التسخين، فاضغط على $^{\circ}\text{C}$ ، ثم قم بتدوير المقبض المتعدد الوظائف حتى تظهر درجة حرارة التسخين المطلوبة على الشاشة اليسرى.
4. لضبط المؤقت، اضغط على ، ثم قم بتدوير المقبض المتعدد الوظائف حتى يظهر وقت الطهي المطلوب على الشاشة اليمنى.
5. اضغط على المقبض المتعدد الوظائف () لبدء عملية الطهي. سيبدأ الفرن تشغيل المؤقت ويعرض الوقت المتبقي على الشاشة اليمنى.

ملاحظات:

- يمكنك تخطي الخطوة الرابعة أعلاه. إذا تخطيتها أو ضبطت الوقت على 0، فسيعمل الفرن لمدة 9 ساعات ما لم توقف تشغيله. عندما يعمل الفرن بهذه الطريقة، ستظل الشاشة اليمنى متوقفة عن التشغيل.
- في حال ارتفاع درجة حرارة تجويف الفرن، تعرض الشاشة اليسرى درجة الحرارة الفعلية ودرجة الحرارة التي تم ضبطها بالتناوب.
- في أثناء الطهي، يتم تشغيل عناصر التحسين وإيقافها للحفاظ على درجة حرارة التسخين.
- لبدء دورة فك تجميد، نفذ جميع الخطوات الواردة أعلاه باستثناء الخطوة 3.
- لبدء دورة بخار، نفذ جميع الخطوات الواردة أعلاه باستثناء الخطوتين 3 و4.

الاستخدام الأول

- قبل استخدام الجهاز لطهي الطعام للمرة الأولى، عليك تنظيف التجويف والملحقات.
- (1) أزل جميع الملصقات وغطاء حماية السطح وأجزاء الحماية عند النقل.
- (2) أخرج جميع الملحقات من التجويف.
- (3) نظف الملحقات وقضبان التوجيه جيدًا باستخدام الماء والصابون وقطعة قماش أو فرشاة ناعمة.
- (4) تأكد من أن التجويف لا يحتوي على أي بقايا تغليف مثل كرات البوليسترين أو قطع الخشب، والتي قد تشكل خطر اندلاع حريق.
- (5) امسح الأسطح الناعمة في التجويف والباب بقطعة قماش ناعمة رطبة.
- (6) للتخلص من رائحة الفرن الجديد المعتادة، سخن الفرن عندما يكون فارغًا وبابه مغلقًا باستخدام الإعدادات التالية.

الوقت	درجة الحرارة	الوضع
30 دقيقة	250 درجة مئوية	

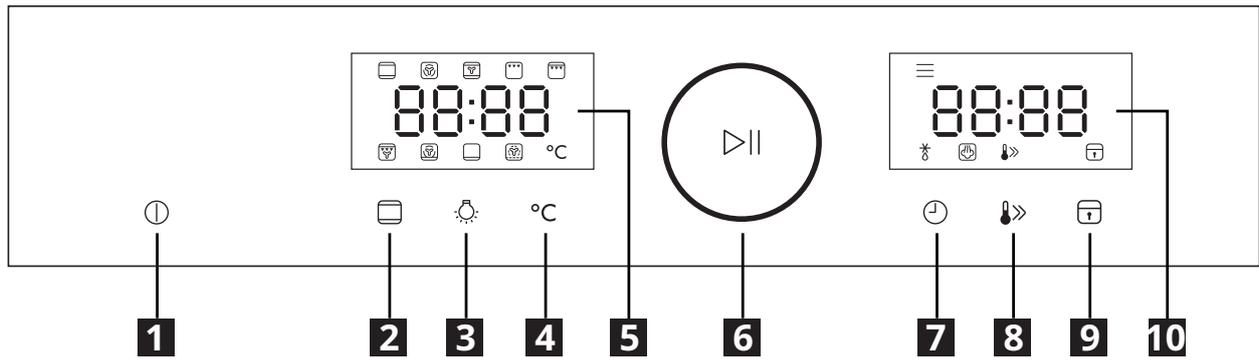
- (7) قم بتهوية المطبخ جيدًا عند تسخين الجهاز للمرة الأولى. أبقِ الأطفال والحيوانات الأليفة بعيدًا عن المطبخ في هذه الأثناء. أغلق أبواب الغرف المجاورة.

أوضاع العمل

يمكنك استخدام زر الوضع لتحديد أحد أوضاع العمل التالية.
ملاحظة: آخر ثلاثة أوضاع (التجفيف، وفك التجميد، والبخار) هي أوضاع غير خاصة بالطهي. جميع الأوضاع الأخرى خاصة بالطهي.

هل التسخين المسبق متاح؟	نطاق درجة الحرارة	الوصف	الوضع
نعم	من 30 إلى 250 درجة مئوية	للخبز والتحميص التقليدي على مستوى واحد. مناسب بشكل خاص للكيك ذي الطبقة الطرية.	 التقليدي
نعم	من 50 إلى 250 درجة مئوية	في هذا الوضع، تعمل المروحة تلقائيًا، مما يوفر حرارة متساوية للخبز على طبقة واحدة أو عدة طبقات. هذا الوضع مناسب بالأخص لخبز الأطعمة التي تتطلب لونا ذهبيًا متساويًا.	 الحمل الحراري
نعم	من 50 إلى 250 درجة مئوية	للخبز والتحميص على مستويين. توزع المروحة الحرارة من عناصر التسخين بشكل متساوٍ حول التجويف.	 التقليدي + المروحة
نعم	من 150 إلى 250 درجة مئوية	لشواء كميات صغيرة من شرائح اللحم أو النقانق. تُصبح المنطقة الوسطى أسفل عناصر التسخين ساخنة.	 الشواء
نعم	من 50 إلى 250 درجة مئوية	لشواء الدواجن والأسماك وقطع اللحوم الأكبر حجمًا. يتم تشغيل وإيقاف تشغيل عناصر التسخين والمروحة بالتناوب. توزع المروحة الهواء الساخن حول الطعام.	 الشواية المزدوجة + المروحة
نعم	من 150 إلى 250 درجة مئوية	لشواء الأطعمة المسطحة، مثل، شرائح اللحم والنقانق والخبز المحمص. تُصبح المنطقة أسفل عناصر التسخين بأكملها ساخنة.	 الشواية المزدوجة
نعم	من 50 إلى 250 درجة مئوية	لخبز البيتزا والأصناف الأخرى التي تحتاج إلى حرارة عالية من الأسفل.	 البيتزا
نعم	من 30 إلى 220 درجة مئوية	مناسب لتحمير قاعدة الطبق. هذا الوضع مناسب أيضًا للطهي البطيء، أو لإنهاء طهي الأطباق الطرية أو الصوص المركز.	 الحرارة السفلية
لا	من 140 إلى 240 درجة مئوية	بعد التنظيف، استخدم هذا الوضع لتجفيف تجويف الفرن لمنع نمو البكتيريا.	 التجفيف
لا	-	لفك تجميد الطعام أو تبريد الطعام المطهو بشكل أسرع باستخدام المروحة فقط. يمكنك استخدام هذا الوضع أيضًا لتجفيف الفاكهة أو الخضراوات أو الأعشاب. ملاحظة: دائمًا ما تكون عناصر التسخين متوقفة في هذا الوضع.	 فك التجميد
لا	100 درجة مئوية	تستخدم هذه الوظيفة الرطوبة لإزالة بقايا الدهون والطعام من الجهاز.	 التنظيف بالبخار

لوحة التحكم



- | | |
|----|--------------------|
| 1 | زر الإلغاء |
| 2 | زر الوضع |
| 3 | زر المصباح |
| 4 | زر درجة الحرارة |
| 5 | الشاشة اليسرى |
| 6 | مقبض متعدد الوظائف |
| 7 | زر الساعة/المؤقت |
| 8 | زر التسخين المسبق |
| 9 | زر قفل أمان الطفل |
| 10 | الشاشة اليمنى |

كيفية الاستخدام: قفل أمان الطفل الميكانيكي

الفرن مزود بقفل ميكانيكي لحماية الأطفال. هذا القفل هو قفل الباب الموجود على الجانب الأيمن من الفرن، أسفل لوحة التحكم.

لفتح باب الفرن عند تنشيط قفل أمان الطفل:

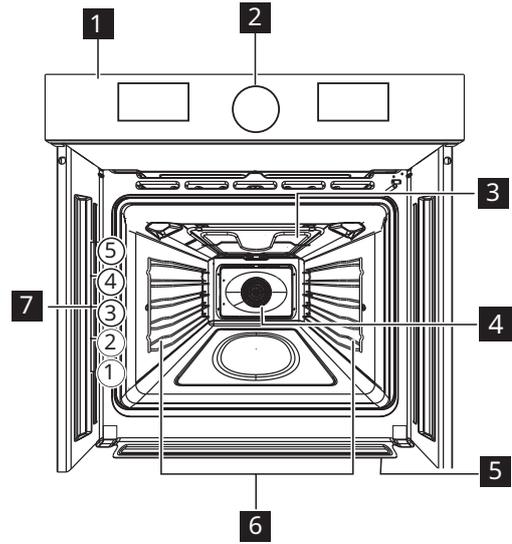
	الخطوة 1 ادفع قفل أمان الطفل لأعلى مع الاستمرار.
	الخطوة 2 اسحب مقبض الباب لفتح الباب. أغلق باب الفرن دون دفع قفل أمان الطفل.

لإزالة قفل أمان الطفل:

	الخطوة 1 افتح الباب، ثم استخدم مفتاح توركس المرفق مع الفرن لإزالة قفل أمان الطفل.
	الخطوة 2 ثبت البرغي مرة أخرى بعد إزالة قفل أمان الطفل.

نظرة عامة على المنتج

- 1 لوحة التحكم
- 2 مقبض الإعداد
- 3 الشواء
- 4 مروحة
- 5 مُجمّع المياه
- 6 دعامة الرف القابلة للإزالة
- 7 مواضع الرفوف



استخدام الملحقات

الملحقات المضمنة

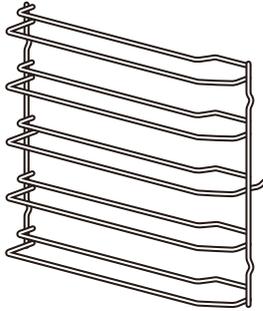
يتضمن الجهاز الملحقات التالية.



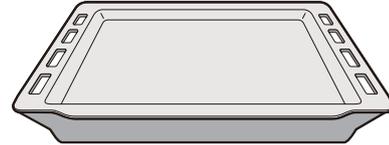
1 x صينية شيّ



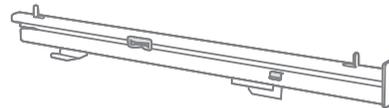
1 x رف شيّ



2 x إطار جانبي



1 x صينية عميقة



2 x قضيب انزلاق

ملاحظات:

- ينقسم تجويف الفرن إلى خمسة مستويات، مرقمة من الأسفل إلى الأعلى. ضع رف الشّيّ أو صينية الخبز دائمًا على أحد هذه المستويات.
- يمكنك أيضًا وضع صينية الخبز أسفل رف الشّيّ لجمع سوائل الطهي.
- قد تتغير الملحقات عند تعرضها للسخونة. ولكن هذا لا يؤثر على أدائها. فبمجرد أن تبرد، ستعود إلى أشكالها الأصلية.
- استخدم الملحقات الأصلية فقط. فهي مُصممة خصيصًا لجهازك.

تعليمات مهمة حول التركيب

المحتوى الذي يعني [ملاحظة] ⚠️

- توخ الحذر الشديد عند تحريك الجهاز أو تركيبه لتجنب تلفه أو تلف الخزائن.
- قبل بدء تشغيل الجهاز، انزع كل مواد التغليف والملحقات من التجويف.
- يجب أن يكون مقبس الطاقة في متناول المستخدم للتمكن من قطع التيار الكهربائي في حالة الطوارئ.

المحتوى الذي يعني [إلزامي] !

- لا يمكن ضمان التشغيل الآمن لهذا الجهاز إلا إذا تم تركيبه وفقاً للمعايير المهنية اعتماداً على تعليمات التركيب هذه.
- يكون فني التركيب مسؤولاً عن أي تلف ينتج من التركيب الخاطئ.
- تتطلب عملية التركيب الكاملة فنيي تركيب محترفين، ارتد قفازات واقية جافة في أثناء التركيب لتجنب الخدش أو التعرض لصدمات كهربائية.
- يجب أن تكون الوحدات المُركّبة والواجهات المجاورة لها مقاومة لدرجات الحرارة العالية (90 درجة مئوية على الأقل و70 درجة مئوية على الأقل على التوالي).
- يُرجى استخدام مقبس بقوة 16 أمبير.

المحتوى الذي يعني [محظور] ⚡

- لا تُركب الجهاز خلف باب مزخرف أو باب وحدة المطبخ، لأن ذلك قد يتسبب في ارتفاع درجة حرارة الجهاز.
- تفقد الجهاز للتأكد من أنه غير تالف بعد فك التغليف. لا توصل الجهاز إذا تعرض للتلف في أثناء النقل.
- لا تسد فتحات التهوية في الجهاز واترك مسافة بين الخزانة والجهاز.
- توخ الحذر الشديد عند تحريك الجهاز أو تركيبه لأنه ثقيل للغاية. لا تحمل الجهاز من مقبض الباب.
- إذا كان سلك الطاقة أو قابس الطاقة تالفاً، فتوقف عن استخدام الجهاز على الفور، وذلك لتجنب نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية أو مخاطر أخرى.

خطر الحريق!

- لا تخزن الأغراض في التجويف.
- إذا كان هناك لهب مكشوف أو دخان في الحجرة، فأبقي باب الفرن مغلقًا، ثم افصل الكهرباء أو أوقف تشغيل قاطع الدائرة الكهربائية في صندوق المنصهرات.
- لا تضع أغراضًا قابلة للاشتعال أو الاحتراق مثل، قصاصات الورق ورقائق الخشب في الفرن تحت أي ظرف من الظروف.

خطر الإصابة!

- لا تستخدم أشياء حادة أو خشنة لتنظيف زجاج الباب. في حال تعرض سطح زجاج الباب للخدش، فقد ينفجر ويتسبب لك في إصابة جسدية.
- تتحرك مفصلات باب الفرن عند فتح الباب أو إغلاقه. أبقِ يديك بعيدًا عن المفصلات.

خطر التعرض للحروق!

- أبقِ الأطفال بعيدًا عن هذا الجهاز دائمًا.
- لا تلمس الأسطح الداخلية أو عناصر التسخين أو فتحات التهوية في الجهاز في أثناء الطهي.
- لتجنب التعرض للحرق بعد الطهي، يُرجى فتح باب الفرن بزاوية صغيرة، والانتظار حتى تهدأ الحرارة، ثم فتح باب الفرن بالكامل.
- استخدم قفازات الفرن (قفازات مضادة للحرارة) لإزالة الطعام أو الملحقات من تجويف الفرن.
- يُرجى عدم سكب مياه باردة داخل التجويف الساخن.

- في حال تلف الفرن أو تعطله، افصل مصدر الإمداد بالطاقة ولا تلمسه، واتصل بالمتخصصين المعنيين لإصلاحه أو إعادة تدويره في الوقت المناسب.
- تستخدم المغناطيسات الدائمة في لوحة التحكم أو في عناصر التحكم. وقد تؤثر في الغرسات الإلكترونية، مثل، أجهزة تنظيم ضربات القلب أو مضخات الإنسولين. يجب أن يقف مرتدو الغرسات الإلكترونية على مسافة تبعد عن لوحة التحكم بما لا يقل عن 10 سم.
- لا تجر أي تعديلات على الجهاز.

خطر حدوث صدمة كهربائية!

- لا توصل الجهاز بالكهرباء حتى تكتمل عملية التركيب. إذا كان الجهاز تالفًا، افصل مصدر الإمداد بالطاقة على الفور.
- لتجنب الخطر، يجب أن تقوم الجهة المصنعة أو وكيل الخدمة أو شخص مؤهل بإصلاح قطع الغيار أو استبدالها.
- يحظر استخدام الأجهزة التالفة أو المعيبة.
- لا تستخدم المنظفات ذات الضغط العالي أو المنظفات البخارية لتجنب الصدمات الكهربائية.

المحتويات

22	معلومات تتعلق بالسلامة
24	تعليمات مهمة حول التركيب
25	نظرة عامة على المنتج
25	استخدام الملحقات
26	لوحة التحكم
26	كيفية الاستخدام: قفل أمان الطفل الميكانيكي
28	الاستخدام الأول
29	الاستخدام
31	كيفية استخدام وظيفة التنظيف البخار
31	نصائح لتوفير الطاقة
32	العناية والتنظيف
35	استكشاف الأخطاء وإصلاحها
35	المخاوف البيئية
36	المواصفات الفنية
36	بيانات كفاءة استهلاك الطاقة
37	ضمان IKEA

معلومات تتعلق بالسلامة

- هذا الجهاز غير مُعدّ للاستخدام من قبل الأشخاص (بما فيهم الأطفال) الذين يعانون من قصور في القدرات البدنية أو العقلية أو قصور في الخبرة والمعرفة، إلا إذا كان ذلك تحت إشراف أو توجيه مخصص لاستخدام الجهاز من شخص مسؤول عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم لعبهم بالجهاز.
- في حالة تلف سلك توصيل الكهرباء، يجب استبداله بواسطة الشركة المصنّعة أو وكيل الخدمة المعتمد منها أو الأشخاص المؤهلين تأهيلاً مماثلاً لتفادي وقوع أي خطر.
- **تحذير:** تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز قبل استبدال المصباح لتفادي احتمال حدوث صدمة كهربائية.
- **تحذير:** فقد تصبح الأجزاء التي يمكن الوصول إليها ساخنة أثناء الاستخدام. يجب إبقاء الأطفال بعيداً.
- ينبغي عدم استخدام منظم بخاري.
- يمكن أن يصبح سطح درج التخزين ساخناً.
- يُصبح الجهاز ساخناً في أثناء الاستخدام. يجب اتخاذ الحيطة لتجنب لمس عناصر التسخين داخل الفرن.
- لا تستخدم سوى مسبار درجة الحرارة الموصى به لهذا الفرن. (ينطبق على الأفران المزودة بإمكانية استخدام مسبار استشعار درجة الحرارة)
- لا يجب تثبيت الجهاز خلف باب مزخرف لتجنب الحرارة العالية.
- **تحذير:** يجب عدم تسخين السوائل والأطعمة الأخرى في أوعية محكمة الغلق إذ إنها تكون عرضة للانفجار.
- يُرجى استخدام المنتج في بيئة جيدة التهوية.
- يجب دمج وسيلة فصل جميع الأقطاب في الأسلاك الثابتة وفقاً لقواعد توصيل الأسلاك.
- لا تستخدم المنظفات الكاشطة القوية أو مكاشط المعادن الحادة لتنظيف زجاج باب الفرن حيث يمكن أن تخدش السطح، الأمر الذي قد يؤدي إلى تحطم الزجاج.
- الجهاز غير مخصص للتشغيل باستخدام مؤقت خارجي أو نظام تحكم عن بُعد منفصل.
- لا تلمس الفرن بأيدي أو أقدام مبللة أو رطبة.
- ينبغي عدم فتح باب الفرن بشكل متكرر في أثناء فترة الطهي.
- عندما يكون باب أو درج الفرن مفتوحاً، لا تترك أي شيء عليه، لأن ذلك قد يؤدي إلى اختلال توازن الفرن أو كسر الباب.
- إذا كنت لن تستخدم الجهاز لفترة طويلة، فافصله عن مصدر الطاقة.
- عند إزالة تغليف الفرن، يُرجى التأكد من أن الجهاز سليم. إذا كان الجهاز مكسوراً، لا تستخدمه واتصل بخدمة ما بعد البيع.
- يُرجى إبقاء الأكياس البلاستيكية والبوليسترين والمسامير ومواد التغليف الأخرى بعيداً عن متناول الأطفال، لأن هذه المواد ضارة بالأطفال.
- عند تشغيل الفرن للمرة الأولى، قد تنبعث منه رائحة نفاذة أو دخان. وهذا يرجع إلى تعرض زيت أنبوب التسخين الكهربائي المضاد للصدأ إلى التسخين والتبخير للمرة الأولى. هذا أمر طبيعي. وإذا حدث، فانتظر حتى تختفي الرائحة قبل وضع الطعام في الفرن. يوصى باستخدامه للمرة الأولى في مكان مفتوح أو في المطبخ مع تشغيل جهاز الشفاط مدة نصف ساعة أو ساعة.

i על מנת לספק שירות מהיר יותר, אנו ממליצים להשתמש במספרי הטלפון המפורטים במדריך זה. אנא השתמשו במספר הטלפון הרשום במדריך זה עבור המכשיר הספציפי שנדרש סיוע עבורו. תיִדרשו לספק את מספר הפריט בן 8 הספרות והמספר הסידורי בן 22 הספרות המופיעים על התווית שעל גבי המכשיר.

i שמרו את הקבלה! זוהי הוכחת הרכישה והיא נדרשת כדי שהאחריות תחול על מכשירכם. על הקבלה מופיע גם שם מוצר ה-IKEA ומספר הפריט (קוד 8 ספרות) עבור כל אחד מהמכשירים שרכשת.

האם אתה זקוק לסיוע נוסף?

לכל שאלה נוספת שאינה רלוונטית לשירות לאחר רכישה של המכשירים החשמליים שלך, ניתן ליצור קשר עם המוקד הטלפוני של סניף IKEA הסמוך. אנו ממליצים לקרוא בעיון את תיעוד המכשיר החשמלי לפני הפנייה אלינו.

אחריות של IKEA

- שימוש במכשיר החשמלי בסביבה שאינה ביתית, למשל שימוש במסגרת מקצועית.
 - נזקים מהובלה. במידה והלקוח מעביר את המוצר לביתו או לכתובת אחרת, IKEA אינה נושאת חבות בגין נזקים כלשהם שעשויים להתרחש במהלך המעבר. יחד עם זאת, במידה ו-IKEA מעבירה את המוצר לכתובת המשלוח של הלקוח, אזי נזק למוצר המתרחש במהלך המעבר יכוסה על ידי IKEA.
 - עלות עבור ביצוע ההתקנה הראשונית של המכשיר החשמלי של IKEA. יחד עם זאת, אם ספק שירות הממונה מטעם IKEA או שותף מורשה שלה לאספקת שירות מתקנים או מחליפים את המכשיר החשמלי במסגרת תנאי אחריות זו, ספק השירות הממונה או השותף המורשה שלה לאספקת שירות יתקינו מחדש את המכשיר החשמלי שעבר תיקון, או יתקינו את המכשיר שניתן כתחליף, כאשר הדבר נחוץ.
- הגבלות אלו אינן חלות על עבודה שנעשתה ללא תקלות ובוצעה על ידי מומחה מוסמך המשתמש בחלקים המקוריים של IKEA על מנת להתאים את המכשיר למפרטי הבטיחות הטכניים של מדינה אחרת באיחוד האירופי.

כיצד חלים חוקי המדינה

האחריות של IKEA מעניקה לך זכויות המוגדרות על פי חוק ושמכסות את הדרישות החוקיות המקומיות או חורגות מעבר להן. עם זאת, תנאים אלו אינם מגבילים במובן כלשהו את הזכויות הצרכניות המפורטות בחקיקה המקומית.

אזור תוקף האחריות

כאשר מכשירי חשמל אשר נרכשו במדינה אחת באיחוד האירופי נלקחו למדינה אחרת באיחוד האירופי, השירותים יינתנו במסגרת תנאי האחריות הרגילים במדינה השנייה. ההתחייבות לביצוע שירותים במסגרת האחריות תהיה תקפה רק במידה שהמכשיר החשמלי עומד בתנאים של, ומותקן בתאימות עם:

- המפרט הטכני במדינה בה הוגשה בקשה לשירות במסגרת האחריות;
- הוראות ההרכבה והמידע הבטיחותי המופיע במדריך למשתמש.

שירות לאחר מכירה ייעודי למכשירי IKEA.

נא לא להסס לפנות לשירות לאחר מכירה של IKEA לטובת:

- הגשת בקשה לשירות במסגרת אחריות זו;
- קבלת הבהרות בנוגע להתקנה של מכשירי החשמל של IKEA ברהיטי המטבח המיועדים של IKEA;
- בקשת הבהרות אודות הפונקציות שמכשירי החשמל של IKEA מציעים.

על מנת לקבל את הסיוע המקסימלי מאיתנו, אנא קרא בעיון את הוראות ההרכבה ו/או המדריך למשתמש לפני הפנייה אלינו.

כיצד תוכלו לפנות אלינו במידה והנכם זקוקים לשירות שלנו



ניתן למצוא את מספרי הטלפון של ספקי שירות לאחר מכירה המוסמכים של IKEA בסוף מדריך זה.

לכמה זמן תקפה האחריות שמספקת IKEA?

תעודת אחריות זו תקפה למשך **חמש (5) שנים** מתאריך הרכישה המקורי של המכשיר החשמלי שברשותכם ב-IKEA. יש צורך בקבלה המקורית על הרכישה כהוכחה לביצוע הרכישה. במידה וניתן שירות במסגרת האחריות, אין בכך כדי להאריך את תקופת האחריות עבור המכשיר החשמלי.

מי יספק את השירות?

השירות יסופק על ידי ספק השירות של IKEA באמצעות מרכזי השירות שלו או על ידי רשת שותפי השירות המורשים.

מה נכלל במסגרת אחריות זו?

האחריות מכסה תקלות במכשיר, שנגרמו עקב ליקויי הרכבה במפעל או תקלות בחומרים ממנו הוא מורכב מיום הרכישה מ-IKEA. האחריות תקפה לשימוש ביתי בלבד. החריגים מוגדרים תחת הכותרת "מה לא נכלל במסגרת אחריות זו?" בתוך תקופת האחריות, יכוסו העלויות השונות הנלוות לטיפול בתקלה, כגון, תיקונים, חלקים, עבודה והובלה, בתנאי שהמכשיר נגיש לתיקון ללא הוצאה מיוחדת. בתנאים אלה חלים הנחיות האיחוד האירופי (DIRECTIVE (EU) 2019/771) והתקנות המקומיות המתאימות. חלקים שהוחלפו עוברים לרשות IKEA.

כיצד תפעל IKEA לצורך פתרון הבעיה?

ספק השירות הממונה של IKEA יבחן את המוצר, ויחליט לפי שיקול דעתו הבלעדית האם הבעיה מכוסה במסגרת אחריות זו. במידה והוחלט שהנושא מכוסה, ספק השירות של IKEA באמצעות שירותי התפעול שלו או שותף השירות המורשה, לפי שיקול דעתו הבלעדי, יתקנו את המוצר הפגום או יחליפו אותו במוצר זהה חליפי או במוצר שקול.

מה לא נכלל במסגרת אחריות זו?

- שחיקה ובלאי רגילים.
- נזק מכוון או נזק שנגרם כתוצאה מרשלנות, נזק בשל התעלמות מהנחיות התפעול, התקנה לא נכונה או חיבור למקור חשמל המספק מתח גשוי, נזק בשל תגובה כימית או אלקטרוכימית, נזק חלודה, קורוזיה או נזקי מים, לרבות, ומבלי להגביל את האמור, נזק שנגרם בשל שיעור אבנית חריג במקור המים, ונזק שנגרם בשל תנאים סביבתיים חריגים.
- חלקים מתכלים לרבות סוללות ומנורות.
- חלקים לא פונקציונליים או דקורטיביים, אשר אינם משפיעים על אופן השימוש הטיפוסי במכשיר החשמלי, לרבות שריטות כלשהן והבדלי צבעים.
- נזק בלתי מכוון שנגרם בשל עצמים או חומרים זרים, ניקיון או הסרת חסימות במסננים, במערכות הניקוז ובתאי הסבון.
- נזק לחלקים הבאים: זכוכית קרמית, אביזרים, סלסלות לסכום נורות, צגים, ידיות, מארזים וחלקי מארזים. למעט במקרים בהם ניתן להוכיח שנזקים אלו נגרמו בשל תקלות בייצור.
- מקרים בהם לא ניתן היה לאתר אף תקלה בעת ביקור הטכנאי.
- תיקונים שלא בוצעו על ידי ספקי השירות של החברה, ו/או שותף מורשה המעוגן בחוזה לאספקת שירות, או במקרה שנעשה שימוש בחלקים שאינם מקוריים.
- תיקונים בשל התקנה לקויה או שלא בהתאם להנחיות.

מפרט טכני

503 מ"מ 365 מ"מ 392 מ"מ	רוחב גובה עומק	מידות (פנימי)
	1191 ס"מ ²	שטח מגש הגריל
	974 ס"מ ²	שטח המגש העמוק
	2200 וואט	גוף חימום עליון
	1000 וואט	גוף חימום תחתון
	2250 וואט	גריל
	3200 וואט	דירוג כולל
	240-220 וולט	מתח נקוב
	60-50 הרץ	תדר נקוב
	11	מספר אזורי בישול

נתוני יעילות אנרגטית

מידע על המוצר ודף מידע על המוצר*

IKEA	שם הספק
SPJUTBO 00600276	מזהה דגם
61.2	אינדקס יעילות אנרגטית
A++	סיווג יעילות אנרגטית
1.10 קוט"ש/מחזור	צריכת חשמל בעומס סטנדרטי, מצב חימום עליון ותחתון
0.52 קוט"ש/מחזור	צריכת אנרגיה בעומס סטנדרטי, מצב מאוורר כפוי
1	מספר תאים
חשמל	מקור חום
72 ליטר	נפח תא פנימי
תנור מובנה	סוג תנור
41 ק"ג	משקל

* עבור האיחוד האירופי בהתאם לתקנות האיחוד האירופי 65/2014 ו-66/2014.
עבור הרפובליקה של בלארוס לפי STB 2478-2017, נספח G; STB 2477-2017, נספחים א' ו-ב'.

דרגת יעילות אנרגטית אינה ישימה ברוסיה.

EN 60350-1 - מכשירי בישול חשמליים ביתיים - חלק 1: טוסטרים, תנורים, תנורי קיטור וגרילים - שיטות למדידת ביצועים.

פתרון תקלות

בעיה	סיבה אפשרית	פתרון אפשרי
התנור לא עובד.	נתיך לא תקין	בדקו את המפסק בתיבת הנתיכים.
	הפסקת חשמל	בדקו אם תאורת המטבח או מכשירי מטבח אחרים פועלים.
המאוורר מפסיק לפעול מדי פעם במצב בישול בעזרת מאוורר.		זוהי פעולה רגילה לטובת פיזור החום בצורה האופטימלית ביותר כדי להגיע לביצועים הטובים ביותר האפשריים של התנור.
המאוורר ממשיך לפעול, למרות שהבישול כבר הסתיים.		המאוורר ממשיך לפעול עוד זמן מה כדי למנוע היווצרות תנאי לחות גבוהים בחלל ולקרר את התנור. מאוורר הקירור יכבה באופן אוטומטי.
למרות שקבעתי את השעה לפי המתכון האוכל לא מבושל מספיק.		בדקו אם הגדרתם את הטמפרטורה בצורה נכונה. בדקו אם לא הכנסתם יותר מדי מזון לתנור. בדקו שוב את המתכון.
השחמה לא אחידה		בדקו אם הגדרתם את הטמפרטורה בצורה נכונה. בדקו אם שמתם את האוכל בגובה הנכון ועל תומך המדף הנכון. בדקו אם השתמשתם בכלים הנכונים בתנור. נסו להשתמש בכלים כהים, בצבע מט וקלי-משקל.
הנורה לא נדלקת.		המנורה מקולקלת וצריך להחליף אותה.

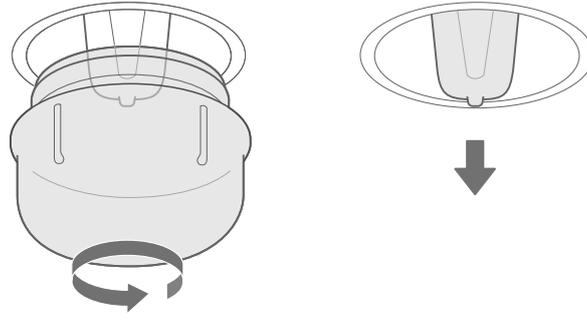
סוגיות סביבתיות

יש למחזר חומרים המסומנים בסמל ♻️. יש לפנות את האריזה למיכל איסוף מתאים לצרכי מחזור. נודה לעזרתכם בהגנה על הסביבה ועל בריאות הציבור באמצעות מחזור פסולת חשמלית ומוצרי חשמל. אין לפנות מכשירים חשמליים המסומנים בסמל ⚡ יחד עם הפסולת הביתית. יש להעביר את המוצר למתקן המחזור המקומי או ליצור קשר עם הרשות המקומית.

החלפת נורת התנור

חשוב!

- אל תטפלו בנורה חדשה בידיים חשופות מכיוון שטביעות אצבע עלולות להזיק לה.
 - אל תשתמשו בתנור עד שהמכסה של הנורה הותקן מחדש.
- התנור מצויד בנורה המותקנת בחלל התא. בצעו את הפעולות הבאות כדי להחליף נורה מקולקלת:
1. יש לנתק את התנור מאספקת החשמל. המתינו עד שהתנור יתקרר לחלוטין.
 2. הניחו מגבת בתחתית החלל כדי למנוע נזק.
 3. הסירו את מכסה הנורה על ידי סיבובו נגד כיוון השעון.
 4. משכו החוצה את הנורה הישנה. **הערה:** אל תסובבו את הנורה.



5. הכניסו את הנורה החדשה (ראו בהערה למטה מה סוג הנורה הנכון). וודאו שהפינים של הנורה נמצאים במיקום הנכון ודחפו את הנורה פנימה בחוזקה.
6. הבריגו את מכסה הנורה למקומו.
7. הסירו את המגבת מחלל התא וחברו מחדש את התנור לאספקת החשמל.

הערות:

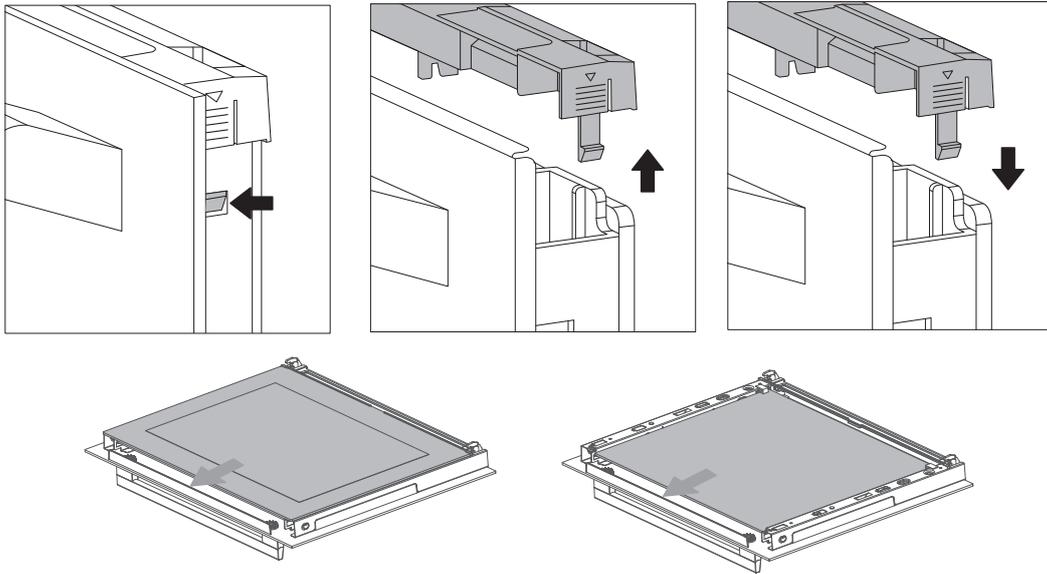
- השתמשו בנורות 25 וואט/230 וולט, מסוג G9, הלוגן T350°C.
- הנורה המותקנת בתוך התנור עוצבה במיוחד עבור מכשירי חשמל ביתיים ואינה מתאימה לשימוש בתאורה הביתית הכללית ברחבי הבית.
- נורות וכיסויי נורות זמינים לרכישה דרך שירות הלקוחות של IKEA.

השבת הדלת למקומה

1. הכניסו את שני צירי הדלת לתוך החורים של הלוח הקדמי.
2. פתחו את הדלת עד הסוף. **הערה:** הדלת לא תיפתח במלואה אלא אם הצירים נמצאים במקום הנכון.
3. קפלו וסגרו את שני ידיות הנעילה משמאל ומימין.
4. נסו לסגור את הדלת וודאו שהיא מתיישרת עם לוח הבקרה. אם לא, בצעו שנית את השלבים לעיל.

פירוק והרכבה מחדש של הדלת

- לאחר הסרת הדלת, ניתן להסיר את הכיסוי העליון של הדלת ולפרק את הדלת כדי לנקות חלקים שונים שלה.
1. כפי שמוצג בתרשים הבא, לחצו והחזיקו בו-זמנית את שני תפסי האחיזה.
 2. הסירו את מכסה הדלת העליונה על ידי הרמתה.
 3. הרימו בזהירות את זכוכית הדלת, ולאחר מכן משכו אותה החוצה.
 4. נקו חלקים שונים של הדלת, ולאחר מכן הרכיבו אותה מחדש. להחזרת הכיסוי העליון של הדלת למקומו, יש לדחוף אותו לתוך הדלת עד שייכנס למקומו בנקישה.



חשוב!

לעולם אל תנסו להסיר את הכיסוי העליון של הדלת ולפרק את הדלת מבלי להסיר אותה תחילה. אחרת, אתם עלולים לגרום נזק לדלת או להיפצע.

טיפול וניקוי

הערות לגבי ניקוי

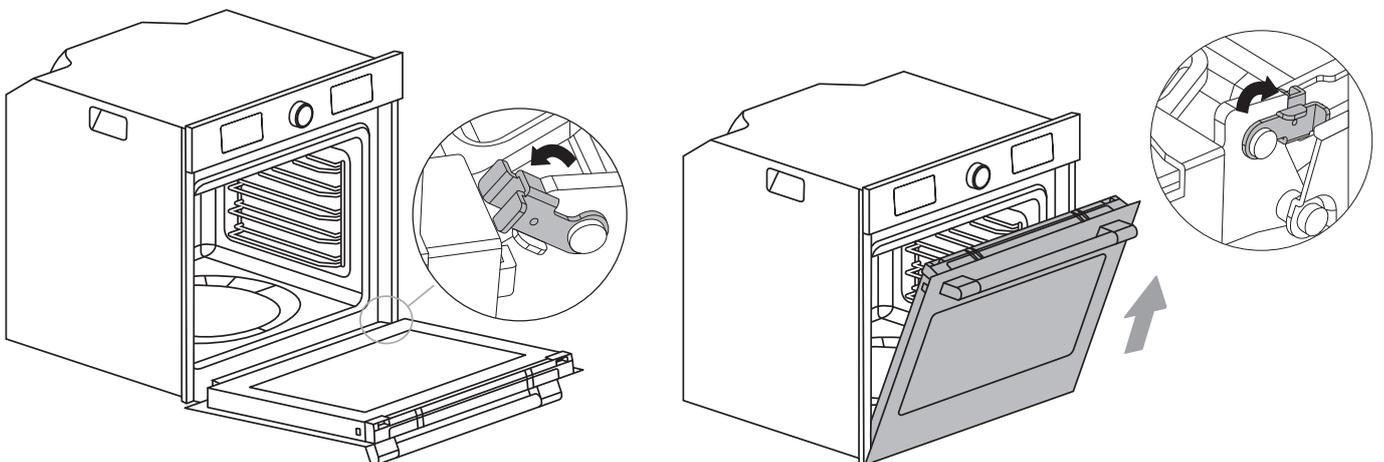
נקו את חזית התנור באמצעות מטלית רכה עם מים חמים וחומר ניקוי עדין.	חומרי ניקוי
השתמשו בתמיסת ניקוי לניקוי משטחי מתכת.	
הסירו כתמים עם חומר ניקוי עדין.	שימוש יומיומי
נקו את התא לאחר כל שימוש. הצטברות שומן או שאריות מזון אחרות עלולות לגרום לשריפה.	
רטיבות עלולה להתעבות בתנור או על לוחות הזכוכית של הדלת. כדי להפחית את העיבוי, הניחו לתנור לעבוד במשך 10 דקות לפני השימוש. אין לאחסן מזון בתנור למשך יותר מ-20 דקות. יבשו את חלל התא עם מטלית רכה לאחר כל שימוש.	אביזרים
נקו את כל האביזרים לאחר כל שימוש ותנו להם להתייבש. השתמשו במטלית רכה עם מים חמים וחומר ניקוי עדין. אין לשטוף את האביזרים במדיח כלים.	
אין לנקות את אביזרי הנון סטיק (לא דביקים) באמצעות חומרי ניקוי שוחקים או חפצים בעלי קצוות חדים.	

אזהרה - סכנת פציעה!

- וודאו שהתנור קר לפני ביצוע הפעולות הבאות.
- יש לנתק את התנור מרשת החשמל לפני ביצוע פעולות תחזוקה.
- לבשו כפפות מגן.

הסרת הדלת

- להסרת הדלת למטרות ניקוי, בצעו את השלבים הבאים:
1. פתחו את הדלת עד הסוף.
 2. קפלו ופתחו את שתי ידיות הנעילה משמאל ומימין.
 3. סגרו את הדלת כמה שניתן.
 4. בשתי הידיים, אחזו בצד שמאל ובצד ימין של הדלת, ומשכו את הדלת כלפי מעלה והחוצה.

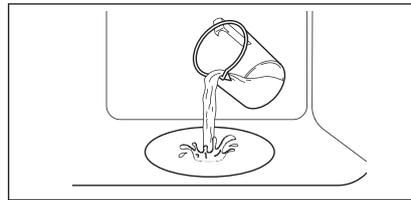


טבלת תפריט אוטומטי:

קוד המוצג על המסך	מזון	טמפרטורת חימום	זמן בישול
A01	צלעות בקר צלויים	250 מעלות צלזיוס	4 דקות
A02	סטייק בקר עם פלפל שחור	250 מעלות צלזיוס	8 דקות
A03	עוגת שיפון	150 מעלות צלזיוס	50 דקות
A04	קאפקייק קטיפה אדומה	160 מעלות צלזיוס	35 דקות
A05	צלע חזיר צלוייה צרפתית	200 מעלות צלזיוס	50 דקות
A06	פאי פירות איטלקי (20 ס"מ)	190 מעלות צלזיוס	22 דקות
A07	פאף קרם	190 מעלות צלזיוס	24 דקות
A08	בקלה צלוייה	250 מעלות צלזיוס	8 דקות

כיכד להשתמש בפונקציית ניקוי הקיטור

1. ודאו שהתנור קר, מלאו את תבליט תא התנור בכ-150 מ"ל מי ברז לפני הפעלת פעולת ניקוי הקיטור.



2. בחרו את פונקציית ניקוי הקיטור ולחצו על כפתור ההפעלה כדי להפעיל את הפונקציה. הטיימר יתחיל לספור לאחור. שימו לב שלא ניתן לעבור לפונקציות אחרות לאחר הפעלת פונקציית הניקוי בקיטור.
3. לחיצה על כפתור הטיימר במהלך פונקציית ניקוי בקיטור תגרום להצגת הזמן בפועל למשך 5 שניות בצג הטיימר, ולאחר מכן הוא יחזור למצב ספירה לאחור של הטיימר.
4. כאשר פונקציית ניקוי הקיטור מסתיימת, פתחו בזהירות את הדלת. לחות שמשחררת עלולה לגרום לכוויות, ודאו שהתנור קר. יבשו את חלל התנור במטלית רכה.

טיפים לחיסכון באנרגיה

- הסירו את כל האביזרים שאינם נחוצים במהלך הבישול.
- הימנעו מפתיחת הדלת במהלך הבישול.
- באמצעות מצב בישול בעזרת מאוורר, ניתן לבשל אוכל ביותר מתומך מדף אחד בו-זמנית.
- אם לא ניתן לבשל מאכלים שונים בו-זמנית, ניתן לבשל אותם בזה אחר זה כדי להשתמש בחום שנאגר בתנור.
- אין לחמם מראש תנור ריק אלא אם כן יש צורך בכך.
- אם יש צורך בחימום מראש של התנור, יש להכניס לתוכו מזון מיד לאחר הגעה לטמפרטורה הרצויה.
- אין להשתמש בחומר מחזיר חום כגון נייר אלומיניום כדי לכסות את תחתית התא.
- השתמשו בטיימר ו/או בחיישן טמפרטורה במידת האפשר.

שימוש בנורת התנור

- הנורה תמיד נדלקת כאשר מחזור בישול מתחיל.
- כברירת מחדל, הנורה נשארת דולקת לאורך כל מחזור הבישול וכבה בסיום המחזור. **הערה:** הנורה לא תכבה אם מחזור הבישול מופסק.
- ניתן להדליק או לכבות את הנורה באופן ידני בכל עת על ידי הקשה על .

שימוש בפונקציית הנעילה בפני ילדים

- פונקציית הנעילה בפני ילדים נועדה למנוע מילדים קטנים להפעיל את התנור באמצעות לוח הבקרה. כאשר הנעילה בפני ילדים מופעלת, המסך מציג את סמל הנעילה בפני ילדים  וכל לחצני לוח הבקרה והכפתור הרב-תכליתי מושבתים, למעט . כדי להפעיל או לבטל את הנעילה בפני ילדים, יש להקיש ולהחזיק את  למשך 3 שניות.

סיום בישול

- כאשר הזמן הקצוב בטיימר מסתיים, התנור מצפצף 5 פעמים וחוזר למצב המתנה.
- כדי לסיים מחזור בישול מוקדם יותר, הקישו על .
- כדי למנוע מאנשים, כגון ילדים, להפעיל את התנור בטעות, זכרו לנתק את התנור מהחשמל.

שימוש בתפריט האוטומטי

- ניתן להשתמש בתפריט האוטומטי כדי להתחיל במהירות לבשל 8 סוגי מזון שמפורטים בטבלה שלהלן. **הערה:** התנור תמיד מחמם מראש את תא התנור לפני תחילת בישול המאכלים אלה.
- בצעו את השלבים הבאים כדי להשתמש בתפריט האוטומטי:

1. כשהתנור נמצא במצב המתנה, הקישו על . במסך השמאלי מוצג הסמל וטמפרטורת ברירת המחדל לחימום למצב הבישול הראשון (רגיל).
2. סובבו את הכפתור הרב-תכליתי עד שקוד המזון הרצוי יופיע במסך השמאלי. לאחר שתבחרו מזון בתפריט האוטומטי, סמל התפריט האוטומטי  יופיע במסך הימני.
3. לחצו על הכפתור הרב-תכליתי  כדי להתחיל בחימום המוקדם.
4. כשהתנור מגיע לטמפרטורת החימום המיועדת, הוא יצפצף פעמיים. כמו כן, סמל החימום המוקדם  מתחיל להבהב.

התחלת מחזור בישול עם חימום מוקדם

- ניתן להפעיל את פונקציית החימום המוקדם לאחר בחירת מצב בישול וטמפרטורת חימום מעל 100 מעלות צלזיוס.
- כדי להתחיל מחזור בישול עם חימום מוקדם, יש לבצע את השלבים הבאים.

 1. יש להגדיר את מצב הבישול והזמן הרצויים.
 2. הקישו על  כדי להתחיל בחימום המוקדם. במסך הימני מוצג סמל החימום המוקדם  (וגם "P"). התצוגה הימנית תעבור בין הטמפרטורה בפועל לטמפרטורה שמוגדרת.
 3. כשהתנור מגיע לטמפרטורת החימום המיועדת, הוא יצפצף פעמיים ויפעיל את הטיימר. בנוסף, סמל החימום המוקדם  יתחיל להבהב, התנור יתחיל לפעול בהתאם להגדרת מצב הבישול והזמן.
 4. פתחו את הדלת, הכניסו את המזון לתנור וסגרו את הדלת. התנור ימשיך לפעול אוטומטית.

שינוי הגדרות במהלך מחזור בישול

- ניתן לשנות את כל ההגדרות במהלך מחזור בישול.
- כדי לשנות את מצב הבישול, הקישו על  ולאחר מכן סובבו את הכפתור הרב-תכליתי.
- כדי לשנות את טמפרטורת החימום, הקישו על $^{\circ}\text{C}$ ולאחר מכן סובבו את הכפתור הרב-תכליתי.
- כדי לשנות את זמן הבישול, הקישו על  ולאחר מכן סובבו את הכפתור הרב-תכליתי.
- לאחר שינוי ההגדרות, השינויים ייכנסו לתוקף תוך 6 שניות.

השהייה וחידוש של מחזור בישול

- ניתן להשהות מחזור בישול על ידי לחיצה על הכפתור הרב-תכליתי  או פתיחת דלת התנור.
- טיפים:** השהיית מחזור בישול משהה את הטיימר ומכבה את כל גופי החימום. הטיימר יחזור לפעול עם חידוש המחזור. לאחר השהיית מחזור הבישול, ניתן לשנות את כל הגדרות הבישול.
- כדי לחדש את מחזור הבישול, ודאו שהדלת סגורה ולחצו על הכפתור הרב-תכליתי .

התחלת מחזור בישול ללא חימום מוקדם

כדי להתחיל מחזור בישול ללא חימום מוקדם, יש לבצע את השלבים הבאים.

1. כשהתנור נמצא במצב המתנה, הקישו על .
2. במסך השמאלי מוצג הסמל וטמפרטורת ברירת המחדל לחימום למצב הבישול הראשון (רגיל).
3. אם תרצו להשתמש במצב בישול אחר, סובבו את הכפתור הרב-תכליתי עד שיופיע על המסך סמל מצב הבישול הרצוי.
4. אם תרצו לשנות את טמפרטורת החימום, הקישו על $^{\circ}\text{C}$, ולאחר מכן סובבו את הכפתור הרב-תכליתי עד שיופיע על המסך סמל מצב הבישול הרצוי.
5. כדי להגדיר את הטיימר, הקישו על , ולאחר מכן סובבו את הכפתור הרב-תכליתי עד שזמן הבישול הרצוי יופיע במסך הימני.
5. לחצו על הכפתור הרב-תכליתי () כדי להתחיל בבישול. התנור מפעיל את הטיימר ומציג את הזמן שנותר במסך הימני.

הערות:

- ניתן לדלג על שלב 4 לעיל. אם תעשו זאת או תגדירו זמן 0, התנור יפעל במשך 9 שעות, אלא אם כן תכבו אותו. כאשר התנור פועל בצורה זו, המסך הימני נשאר כבוי.
- כאשר טמפרטורת תא התנור עולה, במסך השמאלי מוצגת לסירוגין טמפרטורת התא בפועל והטמפרטורה שהוגדרה.
- במהלך הבישול, גופי החימום יופעלו ויכבו אוטומטית כדי לשמור על טמפרטורת החימום.
- כדי להתחיל מחזור הפשרה, בצעו את כל השלבים לעיל, למעט שלב 3.
- כדי להתחיל מחזור הפשרה, בצעו את כל השלבים לעיל למעט שלבים 3 ו-4.

כיוון השעון

ניתן להשתמש בתנור ללא כיוון השעון. לכיוון השעון, יש לבצע את הצעדים הבאים:

1. כשהתנור במצב המתנה, הקישו על  כדי להיכנס למצב הגדרת שעון. ספרות השעות יחלו להבהב על המסך השמאלי.
2. סובבו את הכפתור הרב-שימושי כדי לקבוע את השעה.
3. הקישו על  כדי לאשר. ספרות הדקות יחלו להבהב על המסך השמאלי.
4. סובבו את הכפתור הרב-שימושי כדי לקבוע את הדקות.
5. הקישו על  כדי לשמור את הזמן ולצאת ממצב הגדרת השעון. במסך השמאלי השעה מוצגת באופן קבוע.

הערות:

- כדי לשנות את השעה מאוחר יותר, חזרו על השלבים הקודמים.
- כדי לצאת ממצב הגדרת השעון בכל עת, הקישו על .
- התנור מציג תמיד את השעון בתצורת 24 שעות.
- אם לא תכוונו את השעון, התנור יציג תמיד "00:00".
- אם התנור ינותק מהחשמל או במקרה של הפסקת חשמל, יש לכוון את השעון שוב.

שימוש במצב המתנה

- לאחר חיבור התנור לשקע החשמל, הוא יצפצף פעם אחת וייכנס למצב המתנה.
- במצב המתנה, במסך השמאלי מוצגת השעה הנוכחית, אם השעה הוגדרה, או "00:00" אם לא.
- המסך הימני תמיד כבוי במצב המתנה.
- כדי להעביר את התנור למצב המתנה בכל עת, יש להקיש על .

שימוש ראשון

לפני השימוש בתנור לבישול מזון בפעם הראשונה, יש לנקות את התא והאביזרים.

(1) הסירו את כל המדבקות, סרטי ההגנה וההדבקה, ואת חלקי ההגנה שנועדו לשמירה על התנור בעת המשלוח.

(2) הסירו את כל האביזרים מהתא.

(3) נקו היטב את האביזרים ואת תומכי המדף עם מי סבון ומטלית או מברשת רכה.

(4) וודאו היטב שהתא אינו מכיל שאריות אריזה כגון כדורי קלקר או חתיכות עץ, שעלולות לגרום לשריפה.

(5) נגבו את המשטחים החלקים בתא ובדלת עם מטלית רכה ולחה.

(6) כדי להסיר את הריח האופייני של תנור חדש, חממו את התנור כשהוא ריק ועם דלת התנור סגורה באמצעות ההגדרות הבאות.

מצב	טמפרטורה	זמן
	250 מעלות צלזיוס	30 דקות

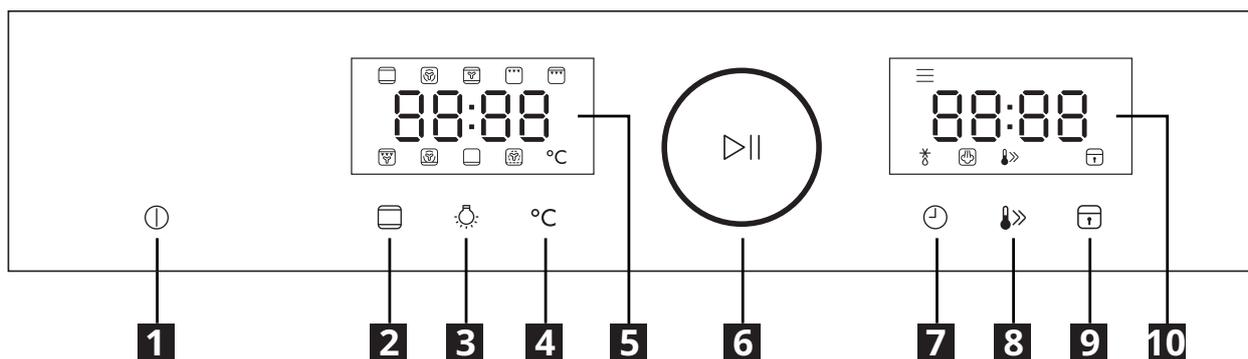
(7) אווררו היטב את המטבח בעת חימום התנור בפעם הראשונה. הרחיקו ילדים וחיות מחמד מהמטבח במהלך הפעולה. סגרו את הדלתות של חדרים סמוכים.

מצבי פעולה

ניתן להשתמש בלחצן המצב כדי לבחור אחד ממצבי העבודה הבאים.
הערה: שלושת המצבים האחרונים (ייבוש, הפשרה ואדים) אינם מצביי בישול. כל שאר המצבים הם מצבי בישול.

מצב	תיאור	טווח טמפרטורות	האם ניתן להשתמש בחימום המוקדם?
 רגיל	לאפייה וצלייה עם תבנית בודדת מלמעלה ולמטה בו זמנית. מתאים במיוחד לעוגות עם ציפוי עליון לח.	250-30 מעלות צלזיוס	מותר
 הסעת חום (קונוקציה)	במצב זה, המאוורר מופעל אוטומטית, ומספק חום אחיד לאפייה בשכבה אחת או מספר שכבות. מתאים במיוחד לאפיית מזון שצריך לקבל צבע אחיד.	250-50 מעלות צלזיוס	מותר
 רגיל + מאוורר	לאפייה וצלייה עם עד שתי תבניות מלמעלה ולמטה בו זמנית. המאוורר מפיץ את החום מגופי החימום באופן שווה בתוך התא.	250-50 מעלות צלזיוס	מותר
 גריל	לצליית כמויות קטנות של סטייקים או נקניקיות. האזור המרכזי מתחת לגוף החימום מתחמם.	250-150 מעלות צלזיוס	מותר
 גריל כפול + מאוורר	לצליית עופות, דגים ונתחי בשר גדולים יותר. גוף החימום והמאוורר מופעלים וכבים לסירוגין. המאוורר מזרים את האוויר החם מסביב למזון המתבשל.	250-50 מעלות צלזיוס	מותר
 גריל כפול	לצליית פריטי מזון שטוחים, כגון סטייקים, נקניקיות וטוסט. כל האזור שמתחת לגוף החימום מתחמם.	250-150 מעלות צלזיוס	מותר
 פיצה	לאפיית פיצה ומנות אחרות שזקוקות לחום רב מלמטה.	250-50 מעלות צלזיוס	מותר
 חימום מלמטה	מתאים להשחמת בסיס המזון המבושל. מצב זה מתאים גם לבישול איטי, או לסיום בישול של מנות רכות או עסיסיות, או להסמכת רטבים.	220-30 מעלות צלזיוס	מותר
 ייבוש	לאחר הניקוי, השתמשו במצב זה כדי לייבש את החלל ולמנוע התרבות חיידקים.	240-140 מעלות צלזיוס	אסור
 הפשרה	להפשרת מזון או לקירור מזון מבושל מהר יותר באמצעות המאוורר בלבד. בנוסף, ניתן להשתמש במצב זה גם לייבוש פירות, ירקות או עשבי תיבול. הערה: גופי החימום תמיד כבויים במצב זה.	-	אסור
 ניקוי בקיטור	פונקציה זו משתמשת בלחות כדי להסיר שאריות שומן וחלקיקי מזון מהמכשיר.	100 מעלות צלזיוס	אסור

לוח בקרה



- | | |
|----|-----------------------|
| 1 | לחצן ביטול |
| 2 | לחצן מצבים |
| 3 | לחצן מנורה |
| 4 | לחצן טמפרטורה |
| 5 | מסך שמאלי |
| 6 | כפתור רב-תכליתי |
| 7 | לחצן שעון/טיימר |
| 8 | לחצן חימום מוקדם |
| 9 | לחצן נעילה בפני ילדים |
| 10 | מסך ימני |

כיצד להשתמש: נעילה בפני ילדים מכנית

בתנור מותקנת נעילה בפני ילדים מכנית. זהו מנעול הדלת בצד ימין של התנור, מתחת ללוח הבקרה.

כדי לפתוח את דלת התנור עם נעילה בפני ילדים:

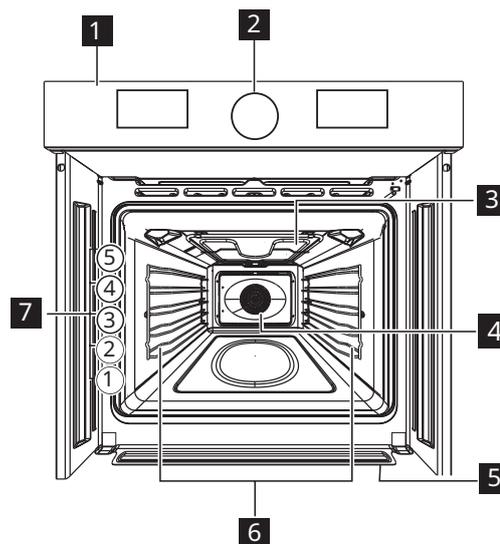
	שלב 1 לחצו והחזיקו את הנעילה בפני הילדים למעלה.
	שלב 2 משכו בידית הדלת כדי לפתוח את הדלת. סגרו את דלת התנור מבלי ללחוץ על הנעילה בפני הילדים.

הסרת נעילה בפני ילדים:

	שלב 1 יש לפתוח את הדלת ולהסיר את הנעילה בפני ילדים באמצעות המפתח מסוג Torx שמצורף לתנור.
	שלב 2 חברו את הבורג בחזרה לאחר הסרת הנעילה בפני ילדים.

סקירת המוצר

- 1 לוח בקרה
- 2 כפתור הגדרה
- 3 גריל
- 4 מאוורר
- 5 קולט מים
- 6 תומך מדף, ניתן להסרה
- 7 מיקומי מדפים



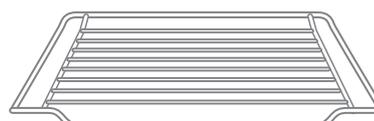
שימוש באביזרים

אביזרים כלולים

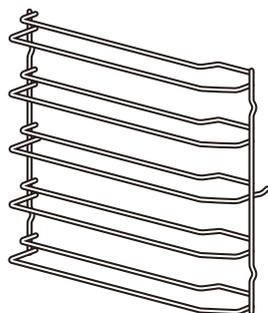
התנור כולל את האביזרים הבאים.



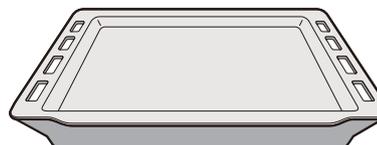
1 x מגש גריל



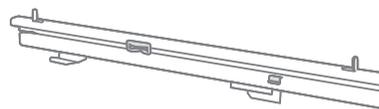
1 x מדף גריל



2 x מסגרת צדדית



1 x מגש עמוק



2 x מסילות הזזה

הערות:

- התא הפנימי של התנור מחולק לחמישה מפלסים, שממוספרים מלמטה למעלה. יש למקם תמיד את רשת הגריל או תבנית האפייה באחד מהמפלסים הללו.
- ניתן גם למקם את תבנית האפייה מתחת לרשת כדי לאסוף את מיצי בישול.
- האביזרים עלולים להתעוות כשהם חמים, אך זה לא משפיע על תפקודם. לאחר שהתקררו, הם יחזרו לצורתם המקורית.
- יש להשתמש אך ורק באביזרים מקוריים. מכיוון שהם תוכננו במיוחד עבור דגם תנור זה.

הוראות התקנה חשובות

תוכן שמשמעותו [שימו לב] 

- יש להיזהר מאוד בעת הזזה או התקנה של התנור כדי למנוע נזק לתנור עצמו או נזק לארונות.
- לפני הפעלת התנור, יש להסיר את כל חומרי האריזה והאביזרים מהתא הפנימי.
- חשוב ששקע החשמל יהיה נגיש למשתמשים לצורך ניתוק מיידי מהחשמל במקרה חירום.

תוכן שמשמעותו [חובה] 

- ניתן להבטיח פעולה בטוחה של התנור רק אם הותקן באופן מקצועי בהתאם להוראות התקנה אלו.
- המתקין יהיה אחראי לכל נזק שייגרם בשל התקנה לא נכונה.
- תהליך ההתקנה דורש שני מתקינים מקצועיים. יש ללבוש כפפות מגן יבשות במהלך ההתקנה כדי למנוע שריטות או התחשמלות.
- יחידות מותאמות והחזיתות של יחידות סמוכות חייבות להיות עמידות בטמפרטורות גבוהות (לפחות 90°C ולפחות 70°C בהתאמה).
- יש להשתמש בשקע מסוג 16A.

תוכן שמשמעותו [אסור] 

- אין להתקין את התנור מאחורי דלת דקורטיבית או דלת של יחידת מטבח, מכיוון שהדבר עלול לגרום לתנור להתחמם יתר על המידה.
- יש לבדוק את התנור לאיתור נזק לאחר הוצאתו מהאריזה. אין להתקין את התנור אם הוא ניזוק במהלך השינוע והאספקה.
- אין לחסום את פתחי האוורור של התנור ואת הרווח בין קיר הארון בו הוא מותקן לתנור.
- יש לנקוט משנה זהירות בעת הזזה או התקנה של התנור בשל משקלו הרב. אין לאחוז בידיה הדלת בעת הרמת התנור.
- אם כבל החשמל או תקע החשמל ניזוק, יש להפסיק מיד את השימוש בתנור, כדי למנוע שריפה, התחשמלות או סכנות אחרות.

סכנת שריפה!

- אין לאחסן חפצים על גבי משטחי הבישול או בתא הפנימי של התנור.
- אם יש להבה פתוחה או עשן בתא, יש לשמור את דלת התנור סגורה, ולאחר מכן לנתק את התנור מהחשמל או להוריד את המפסק בתיבת הנתיכים.
- בשום מצב אסור להכניס לתנור פריטים דליקים או מתלקחים כגון פיסות נייר ושבבי עץ.

סכנת פציעה!

- אין להשתמש בחפצים מחוספסים או חדים לניקוי זכוכית הדלת. אם משטח הזכוכית של הדלת נשרט, הזכוכית עלולה להתפוצץ ולגרום לפציעה.
- צירי דלת התנור זזים כאשר הדלת נפתחת או נסגרת. שי להרחיק את הידיים מהצירים בעת פתיחת וסגירת הדלת.

סכנת כווייה!

- יש להרחיק ילדים מהתנור בכל עת.
- אין לגעת במשטחים הפנימיים, בגופי החימום ובפתחי האוורור של התנור במהלך הבישול.
- לאחר הבישול, כדי למנוע כוויות, יש לפתוח את דלת התנור בזווית קטנה, להמתין עד שהחום יתפוגג ולאחר מכן לפתוח את דלת התנור במלואה.
- יש להשתמש בכפפות לתנור (כפפות עמידות בחום) כדי להסיר מזון או אביזרים מהתא הפנימי של התנור.
- אסור לשפוך מים קרים לתוך התא הפנימי של התנור כשהוא חם.

- אם התנור פגום או מקולקל, יש לנתק את אספקת החשמל ולא לגעת בו, ולפנות לאנשי מקצוע רלוונטיים לתיקון או מיחזור.
- בתוך התנור ישנם מגנטים קבועים בהם נעשה שימוש בלוח הבקרה או ברכיבי הבקרה. הם עשויים להשפיע על שתלים אלקטרוניים, למשל על קוצבי לב או משאבות אינסולין. אנשים שלהם שתלים אלקטרוניים חייבים להיות במרחק של לפחות 10 ס"מ מלוח הבקרה.
- אין לבצע שינויים במכשיר.

סכנת התחשמלות!

- אין לחבר את המכשיר לחשמל עד להשלמת ההתקנה. אם המכשיר פגום, יש לנתק מיד את אספקת החשמל.
- כדי למנוע סכנה, תיקון או החלפת חלקים צריכים להתבצע על ידי היצרן, סוכן השירות שלו או אנשים המוסמכים לכך.
- אסור להשתמש במכשירים פגומים או מקולקלים.
- אסור להשתמש במכשירי ניקיון בלחץ גבוה או בקיטור כדי למנוע התחשמלות.

תוכן עניינים

14.....	כיצד להשתמש בפונקציית ניקוי הקיטור	5	מידע בטיחותי
14.....	טיפים לחיסכון באנרגיה	7.....	הוראות התקנה חשובות
15.....	טיפול וניקוי	8	סקירת המוצר
18.....	פתרון תקלות	8	שימוש באביזרים
18.....	סוגיות סביבתיות	9	לוח בקרה
19.....	מפרט טכני	9	כיצד להשתמש: נעילה בפני ילדים מכנית
19.....	נתוני יעילות אנרגטית	11	שימוש ראשון
20	אחריות של IKEA	12.....	תפעול

מידע בטיחותי

- יש לשלב אמצעי ניתוק רב-קוטבי בחיווט החשמלי הקבוע בהתאם לכללי החיווט.
- אין להשתמש בחומרי ניקוי חזקים שגורמים לשחיקה או במגרדי מתכת חדים לניקוי זכוכית דלת התנור מכיוון שהם עלולים לפגום או לשרוט את פני השטח, מה שעלול לגרום לניפוץ הזכוכית. המכשיר אינו מיועד להפעלה באמצעות טיימר חיצוני או מערכת שליטה מרחוק נפרדת.
- אין לגעת בתנור בידיים או רגליים רטובות או לחות. אין לפתוח את דלת התנור לעתים קרובות בזמן הבישול.
- כאשר הדלת או המגירה של התנור פתוחים אסור להניח עליהם דבר, אחרת זה עלול לפגוע באיזון של המכשיר או לשבור את הדלת.
- במידה ואין כוונה להשתמש במכשיר במשך זמן רב, יש לנתק אותו מהחשמל.
- בעת הוצאת התנור מהאריזה, יש לוודא שהמכשיר שלם ואין בו פגמים נראים לעין. אם המכשיר פגום, אסור להשתמש בו ויש לפנות לשירות לקוחות.
- יש להרחיק שקיות ניילון, פוליסטירן, מסמרים וחומרי אריזה אחרים מהישג ידם של ילדים, כי חומרים אלו מזיקים לילדים.
- כאשר התנור מופעל בפעם הראשונה, עלול לנדוף ממנו ריח חריף או לצאת ממנו עשן. הסיבה לכך היא שהשמן נגד חלודה של צינור החימום החשמלי של התנור מתחמם ומתאדה בפעם הראשונה. זוהי תופעה מוכרת. אם תופעה זו מתרחשת, יש להמתין עד שהריח יתפוגג לפני שמכניסים אוכל לתנור. מומלץ להשתמש בו בפעם הראשונה במקום פתוח או במטבח כאשר קולט האדים או המנדף מופעל למשך חצי-שעה עד שעה.
- מכשיר חשמלי זה אינו מיועד לשימוש בידי אנשים (לרבות ילדים) בעלי יכולות פיזיות, חושיות או מנטליות מופחתות, או אנשים חסרי ניסיון וידע בנוגע לאופן השימוש, אלא אם השימוש מתבצע תחת השגחה או תחת הנחיה באשר לאופן השימוש במכשיר החשמלי של הגורם האחראי על בטיחותם.
- יש לפקח על ילדים כדי לוודא שלא ישחקו עם המכשיר.
- במידה וכבל החשמל ניזוק, יש לדאוג להחלפתו ע"י היצרנית, מרכז השירות המורשה מטעמה או ע"י גורם בעל הכשרה דומה, וזאת לצורך מניעת הסיכונים הכרוכים.
- **אזהרה:** וודאו כי המכשיר כבוי לפני החלפת הנורה על מנת למנוע סיכון בהתחשמלות.
- **אזהרה:** ייתכן כי טמפרטורת החלקים החשופים תעלה במהלך השימוש. יש להרחיק ילדים צעירים. אין להשתמש בניקוי אדים.
- משטח מגירת האחסון עלול להתחמם.
- המכשיר מתחמם במהלך השימוש. יש להימנע ממגע בגופי חימום בתוך התנור.
- יש להשתמש רק במד טמפרטורה המומלץ עבור תנור זה. (עבור תנורי מיקרוגל שמגיעים עם מד טמפרטורה מיוחד לצורך זה.)
- אין להתקין את המכשיר מאחורי דלת דקורטיבית על מנת למנוע התחממות יתר.
- **אזהרה:** אין לחמם נוזלים או מאכלים אחרים בתוך מכלים סגורים מאחר שקיימת סכנה שאלה יתפוצצו.
- יש להשתמש במוצר בסביבה מאווררת היטב.

ENGLISH

22

5

5

العربية

עברית



ENGLISH

Please refer to the last page of this manual for the full list of IKEA appointed After Sales Service Provider and relative national phone numbers.

The electronic user manual is available at www.ikea.com.

العربية

يُرجى الرجوع إلى الصفحة الأخيرة من دليل المستخدم هذا للحصول على القائمة الكاملة لمزوّد خدمة ما بعد البيع المعين من قِبل IKEA وأرقام الهواتف المحلية ذات الصلة.

دليل المستخدم الإلكتروني متوفر على www.ikea.com.

עברית

ניתן לעיין בעמוד האחרון של מדריך זה לקבלת הרשימה המלאה של ספקי שירות לאחר מכירה המוסמכים על ידי IKEA ומספרי טלפון מקומיים.
ניתן למצוא את המדריך למשתמש האלקטרוני באתר www.ikea.com.

SPJUTBO



Design and Quality
IKEA of Sweden